

HONG KONG OPTICAL MANUFACTURERS ASSOCIATION LTD.

香港中華眼鏡製造廠商會有限公司



HKOMA

www.hkoptical.org.hk
hkoma@biznetvigator.com

ISSUE **2018**
會 刊





LAURA ASHLEY

Arts Group
www.artsgroup.com

Arts STUDIO
ARTS STUDIO LIMITED
www.artstudiohk.com





WORK BY PERFE

TEL: (852) 2615 6668 **FAX:** (852) 2614 3000

E-MAIL: general@microneyewear.com



ACTION

使命與目標 Mission & Objectives

香港中華眼鏡製造廠商會有限公司
於一九八二年根據香港法例成立，立會宗旨如下

宣揚香港眼鏡製造業及其附屬產品，開拓海外新市場

引入先進科技及促進同業互相合作精神和共同利益

本會為貫徹執行使命，輔助本業發展及對會員業務作實質性襄助，其歷屆執行委員會的工作均以加強香港眼鏡工業在國際市場的競爭能力為目標。

Established by ordinance in 1982, the Hong Kong Optical Manufacturers Association Limited (HKOMA) is tasked:

To promote Hong Kong optical manufacturing and related products, and to open new market overseas.

To bring in advance and latest technologies, to foster co-operation between manufacturers in this same field, and to work close together to their mutual benefit.

In order to carry on the mission of HKOMA as well as to provide practical and valuable assistance to our associates and the industry, the association plays an active role in enhancing the strengths of the industry's global competitiveness.

Content 目錄

Mission & Objectives 使命與目標	2
Content 目錄	3
Foreword from the President of HKOMA 香港中華眼鏡製造廠商會會長序言	4-5
Message from the Executive Director of HKTDC 香港貿易發展局 總裁賀辭	6-7
Message from the Chairman of FHKI 香港工業總會主席獻辭	8-9
Message from the the Chairman of HKPC 香港生產力促進局 總裁獻辭	10-11
Article from HKPC 香港生產力促進局特稿	12-17
Review of Eyewear Design workshop 眼鏡設計工作坊回顧	18-25
Listing of HKOMA Committee 香港中華眼鏡製造廠商會執行委員會列表	26-29
Activities Review 活動回顧	30-42
HKOMA Membership Application Form 香港中華眼鏡製造廠商會 入會申請書	43
Hong Kong Eyewear Designer Club 香港眼鏡設計師業會	44-47
HKOMA Members List 香港中華眼鏡製造廠商會會員名單	48-50
Member Message 會員資訊	51-63
International Optical Shows Calendar 國際眼鏡展資訊	85
The 19th Hong Kong eyewear competition result 第十九屆香港眼鏡設計比賽結果	92-93
Statistics of Hong Kong's total export of optics product 香港眼鏡總出口統計	95-96

Advertisement Index

Arts Optical Company Ltd. 雅視光學有限公司	cover spread page
Micron Eyewear Manufactory Co. Ltd. 美光眼鏡廠有限公司	inside cover, 1
Sun Hing Optical Manufactory Ltd. 新興眼鏡製造廠有限公司	64-65
Silverways Industrial Ltd. 銀威實業有限公司	66-67
Mandarin Optical Manufactory Co., Ltd. 文華眼鏡製造廠有限公司	68
Wah Ming Optical Manufactory Ltd. 華明眼鏡製造廠有限公司	69
Chuen Fung Spectacles Services Mfy. Ltd. 泉豐眼鏡配件廠有限公司	70
See Kiang Optical Manufactory Co. Ltd. 世強眼鏡廠有限公司	71
United Creation Optical Co., Ltd. 聯興眼鏡(光學)有限公司	72
Country Hill Technology Industrial Ltd. 國峰科技實業有限公司	73
Wing Shing Optical Manufacturers Ltd. 永成眼鏡製造廠有限公司	74
Commonwealth Optical Manufactory Ltd. 聯邦眼鏡製造廠有限公司	75
O B E (Hong Kong) Ltd. 奧比爾(香港)有限公司	76
Concept Eyewear Manufacturer Ltd. 高信眼鏡廠有限公司	77
Creation Plastic Manufactory Ltd. 創新塑膠廠有限公司	78
Haug (Far East) Ltd. 亨達(遠東)有限公司	79
Elegance Optical Mfy. Ltd. 高雅眼鏡製造廠有限公司	80
Eleung Limited 怡亮有限公司	81
Wing Fung Optical International Ltd. 榮豐眼鏡國際有限公司	82
Easy Power Limited 義平有限公司	83
O'reilly Industrial Ltd. 來利工業有限公司	84
MIDO 2018-19 米蘭眼鏡展	86
SILMO 2018 巴黎眼鏡展	87
OPTI 2019 慕尼黑眼鏡展	88
31st China International Optics Fair 第三十一屆中國國際眼鏡業展覽會	89
19th China (Shanghai) International Optics Fair 第十九屆中國(上海)國際眼鏡業展覽會	90
Hong Kong Optical Fair 2018 香港眼鏡展	91
Application of the 20th Hong Kong Eyewear Design Competition 第二十屆香港眼鏡設計比賽報名	94
DYO Supply Limited 迪奧光學材料有限公司	98, inside back cover
Chu Kong Optical Mfy. Ltd. 珠江眼鏡製造廠有限公司	back cover

Hong Kong Optical Manufacturers Association (HKOMA) Annual Directory 2018 President's Foreword

Hong Kong's optical manufacturers are excellent in handling small bulk order and mastering the ever-changing market trends to produce high-end optical frames with a wide range of styles and designs. According to the latest statistics, Hong Kong is the third largest exporter of glasses and eyewear in 2015, second only to the Mainland China and Italy. In the first ten months of 2017, the total export of eyewear, glasses and spectacle frames in Hong Kong has risen 2% by year to USD \$2.17 billion. During the same period, the two major export markets, the European Union and the United States, accounted for 58% of the total export of optical products in Hong Kong, dropping 1% and 3% by year, respectively. The Mainland China, which is the third export market of Hong Kong, also dropped 1.6% by year, whereas Australia, the fourth largest exporter, recorded an increase of 61% in exports. Glasses and goggles, as well as eyeglass frames and frames, were the top major export products, accounting for more than 83% of total exports in the first 10 months of 2017. On the other hand, the other two major categories, namely the total proportion of lenses and spectacle frames and mounting parts, increased from 14% in 2016 to 17% in January-October 2017.

However, the optical industry in Hong Kong is also facing fierce competition from its peers in the neighboring regions. In order to meet the tightened requirements of the environmental protection law in the Mainland China, the optical industry has put greater emphasis on environmental protection and waste water discharge. In addition, rising production costs is another significant challenge faced by Hong Kong optical exporters. Higher raw material costs, wage levels and energy costs reduced the profits gained from economic growth. Therefore, in addition to taking measures to control costs, optical manufacturers also paid more attention to product design, technology innovation, and quality management in order to remain competitive. Some Hong Kong manufacturers upgraded their business by adding components of original design and manufacturing operations. Some operators made a bigger move by shifting their business focus to original brands and developing their own product brand. Eyewear manufacturers have shifted their focus from production to design and branding.

Because of the aging population worldwide, the optical industry has noticed an increasing demand for reading glasses. Advances in digital technology have changed the lives of people of all ages. Increased use of digital devices may affect users' vision, especially for younger consumers. We anticipate that the protective lenses that effectively block harmful blue light will be a regular feature of children's eyewear in the future.

Sports is another growth area. Traditionally sporting glasses tend to make use of strong yet lightweight materials. The growing popularity of individual sports has accelerated the development of sporting glasses to meet the latest sporting models and trends. Moreover, product design, regardless of the eyewear type, is the key factor to consider for consumers. Sunglasses are considered as indispensable fashion products. In addition to stylish appearance, sunglasses also have to be equipped with eye protection functions. It has been one of the fast-growing markets.

Hong Kong optical manufacturers do not only have a keen sense of fashion and style but also actively upgrade and invest in new technologies. Because of this vision and pursuit of innovation, Hong Kong can remain as the primary design and manufacturing supplier for famous global brands, and this can also help Hong Kong manufacturers to establish their own local brands.

David, Chow Tak Fung (Mr.)
President
Hong Kong Optical Manufacturers Association

香港中華眼鏡製造廠商會2018年會刊 會長序言

香港的眼鏡廠商擅長生產中高檔眼鏡框，有能力承接小批量訂單，擅於掌握瞬息萬變的市場趨勢，提供多元化的式樣設計。根據最新數據，香港是2015年全球眼鏡及眼鏡框的第三大出口地，僅次於中國內地及意大利。在2017年首10個月，香港的眼鏡、鏡片及眼鏡框出口總值為21.7億美元，按年上升2%。同期，歐盟及美國等兩大眼鏡出口市場共佔本港整體眼鏡出口58%，分別按年下跌1%及3%。中國內地是本港第三位出口市場按年下跌了1.6%，而佔第四位的澳洲，出口增幅61%。按主要產品類別劃分，眼鏡和護目鏡，以及眼鏡框架和裝架所佔比重最大，於2017年首10個月合計佔總出口逾83%。另一方面，另外兩個主要類別，即鏡片以及眼鏡框架和裝架零件的合計比例，由2016年的14%上升至2017年1至10月的17%。



然而香港眼鏡業界亦正面對來自鄰近地區同業的激烈競爭，及由於內地政府收緊環保法例，眼鏡業日益注重環保，減少廢水排放，以符合法例要求。此外，生產成本上漲對香港眼鏡出口商亦構成重大挑戰。原材料價格、工資水平及能源價格上升，抵銷了經濟轉型所產生的效益。因此，不少眼鏡製造商除了採取措施控制成本，也日益注重設計、技術創新以及品質管理，以保持競爭力。部分港商拓展原創設計生產業務，藉此升級增值；有些業者更進一步，把業務焦點轉移原創品牌，開發自家品牌產品。眼鏡生產商的業務重點已由生產轉移至設計及品牌管理。

隨著全球人口日趨老化，眼鏡業界察覺到老年配光架的需求愈益殷切。數碼科技發展也在改變不同年齡階層的生活，對他們的視力構成影響，特別是較年輕的消費者。未來，我們預計有效阻擋有害藍光的保護鏡片，將成為兒童眼睛重要的配置功能。

運動是另一個增長領域，運動型眼鏡傾向採用堅固而輕巧的材料。個人運動日漸普及，亦推動了運動型眼鏡的發展，以迎合最新的運動模式和趨勢。此外，不論任何眼鏡類別，設計才是關鍵。太陽眼鏡成為不可或缺的時尚產品，除了講求外型美觀之外，還具有保護眼睛的功能，亦是增長較快的產品之一。

香港眼鏡廠商不單具備敏銳的潮流觸覺，而且積極提升及投資新技術。這種創新精神使香港得以繼續成為全球知名品牌首選的原創設計及生產製造商，同時有助香港廠商建立本土品牌。

香港中華眼鏡製造廠商會

會長

周德豐 (先生)



HKOMA

www.hkoptical.org.hk

hkoma@biznetvigator.com

ISSUE 2018
會 刊

Congratulatory Message from the Executive Director of Hong Kong Trade Development Council

On behalf of the Hong Kong Trade Development Council (HKTDC), it is my pleasure to offer hearty congratulations to the Hong Kong Optical Manufacturers Association (HKOMA) for another successful year supporting Hong Kong's vibrant optical industry.

Hong Kong continues to play a key role in the global optical business, leveraging on the city's assets as a trading and innovation hub, and with the considerable weight of the HKOMA behind it. Exports of spectacles, lenses and frames in the first three-quarters of 2017 totalled US\$1.9 billion – posting growth of almost 2% over the same period in 2016. Among the best-performing markets, several countries in Asia Pacific, notably Australia, Indonesia, Japan, New Zealand and the Philippines, showed double-digit growth, as did the key emerging market of India.

Celebrating its 25th silver anniversary in 2017, the HKTDC Hong Kong Optical Fair drew a record-breaking of more than 16,000 buyers from 106 countries and regions – an increase of 7 per cent over the previous year. Much of the significant growth came from emerging markets, including the Chinese mainland, India, Indonesia, the Philippines and Thailand, along with mature markets of Canada, France, Singapore, Taiwan and the UK as well as Hong Kong, underscoring the fair as a prime sourcing and knowledge-exchange platform for the global eyewear industry.

The number of exhibitors reached an all-time high as well, with 800 companies attending the fair, including new participants from Denmark, India, San Marino and Sweden. The HKOMA once again staged a very successful pavilion, alongside those from the Chinese mainland, France, Italy, Japan, Korea, Taiwan and Visionaries of Style. The renowned Brand Name Gallery, with 225 international brands and designer collections taking part, is always a highlight of the fair: this premier zone gives them the opportunity to present not just their latest eyewear but also their brand message, among suitably elegant surroundings.

The 15th Hong Kong Optometric Conference on "Neuro Vision Rehabilitation" took place during the fair, with attendees cherishing the opportunity to gain insights from speakers from Australia, Canada, Hong Kong and the United States. Award-winning entries from the 19th Hong Kong Eyewear Design Competition, co-organised by HKTDC and HKOMA with the theme of "Free Flow", were on display at the fairground.

The partnership between HKTDC and HKOMA continues to be a powerful force for promoting Hong Kong's optical industry. We wish the association and its members a happy and fruitful 2018.

Margaret Fong

Executive Director

Hong Kong Trade Development Council

香港貿易發展局 總裁賀辭

本人謹代表香港貿易發展局（香港貿發局），衷心祝賀香港中華眼鏡製造廠商會再創輝煌佳績，推動香港眼鏡業發展。

香港作為眼鏡業的貿易及創意中心，並在香港中華眼鏡製造廠商會的推動下，繼續在全球眼鏡業擔當重要角色。2017年首三季，香港的眼鏡、鏡片和眼鏡框出口總值為19億美元，按年上升近2%。亞太區是表現最佳的市場之一，澳洲、印尼、日本、新西蘭及菲律賓等國家，更錄得雙位數字增長；新興國家印度亦表現強勁。

香港貿發局香港眼鏡展在2017年慶祝創辦25周年銀禧紀念，展會吸引來自106個國家和地區逾16,000名買家參觀，較去年上升7%，打破歷屆紀錄。多個新興市場的買家數字錄得顯著升幅，包括中國內地、印度、印尼、菲律賓及泰國；而加拿大、法國、新加坡、台灣及英國等成熟市場以及香港的買家亦見可觀增幅，足見香港眼鏡展是環球業界的主要採購及資訊交流平台。

參展商數目亦創新高，今屆展會匯聚800家參展商，包括首度參展的丹麥、印度、聖瑪利諾及瑞典展商。中華眼鏡製造廠商會設立的展館再度取得佳績，另設有中國內地、法國、意大利、日本、韓國及台灣的地區展館，以及「視尚廊」展館。著名的「品牌廊」展出225個國際品牌和設計師系列，繼續成為展會亮點，展商藉此機會展示他們最新的眼鏡設計，並在優雅的展會氛圍中傳遞品牌特色。

第15屆香港視光學會議以「神經視覺復康」為主題。邀請來自澳洲、加拿大、本地及美國的專家聚首一堂，分享新知灼見。香港貿發局亦與香港中華眼鏡製造廠商會合辦第19屆香港眼鏡設計比賽，展示以「自由創作」為題的得獎作品。

香港貿發局與香港中華眼鏡製造廠商會合作無間，期望繼續並肩推動業界發展。我們祝願香港中華眼鏡製造廠商會全體會員2018年富裕安康，業務蒸蒸日上。

香港貿易發展局總裁
方舜文



HKOMA

www.hkoptical.org.hk

hkoma@biznetvigator.com

ISSUE 2018
會 刊

Message from the Chairman Federation of Hong Kong Industries (FHKI)

Optical industry is an energetic industry in Hong Kong. With the introduction of advanced technology in different aspects including design, material, quality control and manufacturing, Hong Kong becomes one of the leading optical exporters by providing original equipment manufacturing to international brands and original design manufacturing. Such success cannot be achieved without the effort of the Hong Kong Optical Manufacturers Association (HKOMA).

Through the Hong Kong Q-Mark Product Scheme, FHKI has endorsed HKOMA's members with an effective quality management system capable of producing consistent quality eyewear products since 20 years ago.

FHKI believes the Hong Kong optical industry will achieve greater success in the local and international market. We wish HKOMA every success for the years ahead.

Jimmy Kwok

Chairman

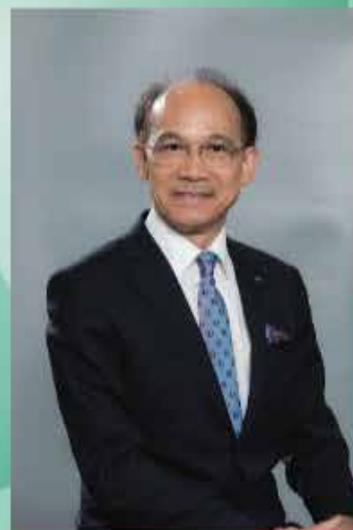
Federation of Hong Kong Industries

香港工業總會主席 獻辭

香港眼鏡業一直力求創新，多年來從不間斷地引入各色各樣的新技術，在設計、材料、管理、生產上力求突破；今日香港眼鏡業不但以代工生產的模式為國際品牌製造產品，更以原創設計建立自己的品牌，使香港成為全球主要的眼鏡及鏡框出口地之一。能獲得如此輝煌的成績，香港中華眼鏡製造廠商會實在居功至偉。

香港工業總會(工總)一直與香港中華眼鏡製造廠商會合作無間，20年前已為香港中華眼鏡製造廠商會的會員在品質管理及產品質量穩定上提供意見，並透過「香港Q嘜優質產品計劃」嘉許其眼鏡產品。

工總衷心祝願香港眼鏡業在本地及全球市場上前程錦繡，香港中華眼鏡製造廠商會屢創高峰！



香港工業總會主席
郭振華



香港工業總會
FHKI Federation of
Hong Kong Industries

Message from the Chairman of HKPC

The eyewear industry of Hong Kong is renowned in the world for its manufacturing excellence, high quality, and trendy design. Facing tough economic and market challenges in recent years, the industry is striving towards business upgrading and transformation for innovation and growth.

Since its establishment in 1982, the Hong Kong Optical Manufacturers Association (HKOMA) has been supporting the development of the local eyewear industry. Through its close partnership with the Hong Kong Productivity Council (HKPC), it actively promotes the adoption of advanced manufacturing and design technologies to raise the professional image and drive the continuous development of the industry.

In 2017, with the funding support from the CreateSmart Initiative, HKPC was again honoured to collaborate with HKOMA to launch the "Excellence of Hong Kong Eyewear Design" programme to boost local design through a series of workshops and promotion. Enhancing the innovative image of the industry, this project also helped nurture a pool of budding design talents.

We are delighted to extend our warmest congratulations to HKOMA on the occasion of its 36th anniversary. We wish HKOMA continued success, and look forward to many more fruitful achievements in the years to come.

Mr Willy LIN Sun Mo, SBS, JP
Chairman
Hong Kong Productivity Council

HKPC 

香港生產力促進局 主席獻辭

香港眼鏡工業一直在國際市場穩踞要席，以專業生產技術、精湛品質及時尚設計享譽全球。近年面對營商及市場挑戰，香港業界致力升級轉型，創新求變。

中華眼鏡製造廠商會有限公司自1982成立以來，一直鼎力支持香港眼鏡業發展，並與生產力局合作無間，向業界推廣先進製造及設計科技，提升業界形象，不遺餘力促進業界持續發展。

生產力局深感榮幸與貴會於2017年再度合作，推行創意香港創意智優計劃資助項目。藉舉辦「卓越眼鏡設計」活動、設計工作坊，以及一系列推廣活動，宣傳香港眼鏡設計，培育設計人才，提升本地業界創新形象。

欣逢香港中華眼鏡製造廠商會成立36週年，謹此祝願貴會繼往開來，凝聚業界力量，領導香港眼鏡業，再創新里程！



香港生產力促進局

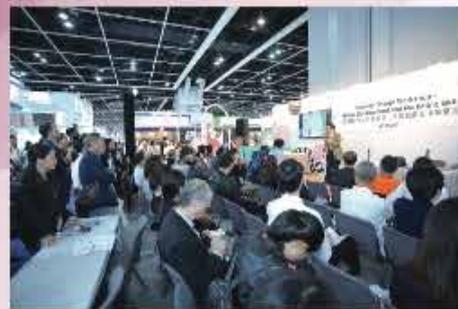
主席

林宣武

Cultivation of Hong Kong Eyewear Designer • Promotion of Hong Kong

DESIGN plays an important role in every industry and is also an essential element to foster industries' development. In 2017, Hong Kong Optical Manufacturers Association Limited (HKOMA) was granted Fund on CreateSmart Initiative (CSI) from Create Hong Kong under Commerce and Economic Development Bureau of HKSAR government. The Association jointly organizes a project with Hong Kong Productivity Council titled "Cultivation of Hong Kong Eyewear Designer – Promotion of Hong Kong Eyewear Design", to cultivate and excavate the local eyewear designers through promoting excellence of Hong Kong eyewear designs in local and overseas markets, channeling the attention of press and media, distributors and buyers to the new designers, as well as attracting and nurturing a pool of young human capital to the industry.

A series of activities are being organized to unite Hong Kong eyewear designers and promote Hong Kong eyewear designs, five eyewear design workshops have been organized in the theme of Innovation Design, Brand Establishment, Marketing Development, Eyewear Manufacturing and 3D Design etc. Honorable speakers from different fields were invited to share their views in the topic of design, brand or eyewear.



A selection was carried out selecting 22 local eyewear designers, including professional and student divisions for "Excellence in Hong Kong Eyewear Design". Their products were displayed in Hong Kong Optical Fair 2017 and HKOMA Design Gallery for highlighting Hong Kong local eyewear designs.

Besides, a 3D eBook is completed to introduce the designers and the designed products in 3D format to promote the programme. Two roadshows in the shopping malls in Hong Kong are target to be held in the first quarter of 2018 to further promote the creative image of Hong Kong eyewear design to the public.

For more information of the project, please visit our website: <http://eyeweardesign.hk/>

Please go to the next page to know more about the 22 local eyewear designers and their products introduction.

Organizer



Implementation Organization



Funding Organization



Disclaimer:

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project only, and does not otherwise take part in the project. Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in these materials (written or by members of the project team) are those of the project organizers only and do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, the Communications and Creative Industries Branch of the Commerce and Economic Development Bureau, Create Hong Kong, the CreateSmart Initiative Secretariat or the CreateSmart Initiative Working Group.

培育香港眼鏡設計師・推廣香港眼鏡設計

設計這一範疇在不同行業領域都擔當著重要的角色，也是推動行業發展不可或缺的元素，於眼鏡產業也不例外。有見及此，香港中華眼鏡製造廠商會在2017年成功申請香港特別行政區政府商務及經濟發展局轄下的創意香港創意智優計劃資助，聯同香港生產力促進局攜手合作，舉辦「培育本地眼鏡設計人才，推廣香港眼鏡設計」的項目，通過舉辦一連串的项目活動，向本地及海外市場推廣本地眼鏡設計師的卓越設計，並藉著吸引傳媒、分銷商和買家對新一代眼鏡設計師的注意，從而培育及發掘本土的設計精英，為本地眼鏡業界吸引和培養年輕人才。

為了推廣香港眼鏡設計師及眼鏡設計，此項目舉辦五場眼鏡設計工作坊，內容涵蓋創意設計、產品品牌建立、市場發展、眼鏡設計製造及3D設計等，邀請本地及來自海外的不同界別的講者，與眼鏡業及其他相關設計的從業員及學生分享專題，帶來創新設計的知識及啟發。

除此之外，通過「卓越眼鏡設計」的活動，甄選出22個本地眼鏡設計師的設計作品，包括專業組及學生組。他們的作品已於2017年香港眼鏡展公開進行展示，並同期在香港會展及展覽中心的设计廊展出，讓更多公眾及業內人士欣賞本土眼鏡設計的特色。



為了進一步推廣香港眼鏡設計，此項目製作電子書介紹「卓越眼鏡設計」的作品。2018年初更會在香港兩大購物商場進行路展，積極宣傳香港眼鏡設計師及其設計，為扶持香港眼鏡業的發展出一份力。

請瀏覽項目的網站以獲得更多資訊：<http://eyewear-design.hk/>
請翻後一頁參閱22位本地眼鏡設計師及其作品介紹。

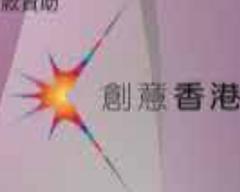
主辦單位



執行機構



撥款資助



免責聲明

香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物/活動內(或該項目小組成員)表達的任何意見、研究結果、建議、均不代表香港特別行政區政府、商務及經濟發展局通訊及創意產業科、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

專業部 Professional Division



李嘉駿 Steven Lee

產品系列 - 足跡 Night Runner

李嘉駿有17年的眼鏡設計經驗，中學時期已接觸工業繪圖。之後學習2D平面設計基礎、印刷知識，結合玩具設計的創意、珠寶設計上的物料應用和感覺、在設計工作室協助的品牌制作和學習時間上的管理。3D軟體的學習在深厚設計技巧上，亦深遠影響日後在產品設計的風格、不同的理念和執著，預想方向及思維的立體化。



戴美兒 Emily Tai



Emily Tai is a London College of Fashion graduate, born in Hong Kong. With a heavy focus on street fashion style, Emily uses a rich color palette in her unisex eyewear collection to create a vintage, slightly quirky mode inspired by her surroundings - expressing a story about her unforgettable student life in London. Emily also specializes in footwear design and has a variety of work experiences with companies such as Hugo Boss and Irregular Choice.



黎佩欣 Bobo Lai

產品系列 - Beats, Note, Catch抓

1982年出生於香港，是土生土長的香港人，畢業於香港專業教育學院，修讀平面及媒體設計，畢業後同時從事產品設計，是一名多元設計師。黎佩欣Bobo在眼鏡設計業任職達十多載，為不少國際著名品牌設計產品，有部份更是擁有設計及發明專利，擅於將市場理念融合品牌風格創作作品，有助促銷商品。



黃志威 Kevin Ching

產品系列 - 蝴蝶 Butterfly

Kevin Ching是“BIG HORN”的品牌創辦人和設計師。在開展時尚生涯之前，他是在航空界從事。他跟從意大利設計師學習眼鏡設計，並創立自家品牌。他認為眼鏡是一種時尚象徵，它可以鮮明地點綴個人造型。他的設計並沒有受男女裝限制，充分讓時尚愛好者搭配不同品牌服飾及配飾。



許峻源 Peter Hui

產品系列 - UltraLight輕巧系列、Classic經典系列、Life Style生活品味系列

品味源於生活，Textura創始於2013年，為時尚和追求生活品味的人士提供高質創新設計的新一代眼鏡系列。在線條和細節上追求完美，配搭繽紛意念和色彩，迎合時尚和潮流，讓配戴Textura眼鏡的人士感受到最高質素的眼鏡產品，點亮生活每一刻的色彩。



專業組 Professional Division



張錦培 Jack Cheung

產品系列 - NATURAL 2 · DUO3

於英國留學時主修產品設計，期間接觸各種眼鏡製作工藝。回港後持續與歐洲設計師交流，並致力向國際市場推廣香港設計，結合多元文化於鏡框設計中。開發時亦多次參加國際產品設計比賽，作品獲得評審肯定。



黃澄璋 Norris Wong

產品系列 - 水月幽香系列配光眼鏡
The Scented Garden Collection

A member of Hong Kong Eyewear Designer Club, enrollment of showcasing at HK Optical Fair and Mido 2017- International Designer Elite.



蘇耀國 Samuel So

產品系列 - 雙面

蘇耀國於2011年在HKDI畢業，之後加入全球規模最大的眼鏡公司Luxottica的設計團隊，擔任初級產品設計師，及後於2013年加入現職的國際眼鏡公司Mondottica International Limited，主力為公司旗下各個國際品牌提供眼鏡設計方案。蘇亦積極參與各項推動香港設計的活動，例如由香港貿易發展局舉辦的香港眼鏡設計比賽，在不同年份亦參與其中並曾獲獎。

吳逸珊 Michelle Ng

產品系列 - Paulo Pilipe / Double Face



陳澤滿 Timothy Chan

產品系列 - 點綴 Add On

曾經從事珠寶設計及眼鏡設計工作，喜歡從大自然及生活中尋找設計靈感，再把靈感融入設計中，令設計更有現代品味。

專業組 Professional Division



陳偉略 Bryant Chan 產品系列 - Twister

陳偉略在「大一美術設計學院」就讀時裝設計及畢業於1990年。畢業後從事服裝設計近20年，分別在不同服裝品牌擔任設計、買辦統籌、買家聯絡等工作，例如：GUESS, PUMA AND BOSSINI。其間曾為本地出口貿易公司擔任服裝設計和參與樣板修改工作，美術車花圖案設計及創作，品牌開發。



黃凱嫻 Eunice Wong 產品系列 - Pieces of Hong Kong

在香港土生土長的Eunice自中學時期便有志於藝術事業發展，從設計學院畢業後，有幸獲眼鏡設計專業人士的賞識，繼而開展了眼鏡設計之路。「生於斯，長於斯。」 Eunice喜歡將周邊的生活融入設計，希望透過眼鏡的設計，將香港的特色文化呈現給大家。



陳詠毅 Ch/ik Chan 產品系列 - Ad Lib

於香港設計學院畢業，其後決定再於澳洲皇家藝術大學完成藝術課程，只因應為設計與藝術從不分離。曾於不同設計範疇工作，包括廣告、平面、包裝、室內及廚窗等.....，而為眼鏡設計工作卻有十多年經驗之久，現於眼鏡設計公司擔任設計總監一職。



陳嘉誠 Vincent Chan 產品系列 - 魅影 Phantom

2015年修讀香港理工大學 - 藝術及設計教育 (文學士)，亦於2008年於香港專科教育學院 (IVE) 產品設計高級文憑畢業。從事產品及平面設計超過十年，於2008年贏取第一項眼鏡設計比賽獎項，多年來一直參與各項眼鏡設計有關國際性的比賽。2016年創立好想創作工作室，致力透過眼鏡設計的熱誠創造出更多精彩的項目。



黃錦倫 Lee Wong 產品系列 - 鏗目 Steliness

畢業於香港理工大學修讀工業及產品設計，現在在美國玩具公司擔任的產品設計師以及正在修讀碩士課程。在產品設計學習之後，我了解到，設計可以隨處可見，可以在日常生活中應用，改善人類的生活質素。



謝小雁 Tse Siu Ngan, Evan

EVAN TSE has worked in the eyewear industry for over 17 years, is involving at sales and marketing, product design and brand building for the eyewear business. Evan is professional in integrating different concept into great design for all over the world, he is also keen on eyewear brand building and design. In autumn 2016 he starts his own eyewear brand Tidou, each pair of Tidou eyewear is designed and manufactured with great precision, light weight and great performance, which leading a new trend of eyewear industry.



學生組 Student Division



梁美燕 Niki Leung

產品系列 - 自信、翅膀

梁美燕，現正就讀於香港理工大學，產品設計系四年級的學生。喜歡給予顧客創新的體驗，所以在設計新產品的時候，特別注重這方面。同時也很享受不停想概念、不停找概念的發展空間，總相信「任何事情都有可能」，所以經常結合看似不可能的想法，最後總能創作出新的產品。



文綺蔚 Eugene Man

產品系列 - 閃夏

就讀知專學院二年級，珠寶形象產品設計學生



翁梓超 Luke Yung

產品系列 - 排序

現時正修讀產品設計高級文憑課程的學生



黃永杰 Wong Wing Kit

產品系列 - 開片

珠寶及形象產品設計系畢業



林汝聰 Marco Lam

產品系列 - 未來

珠寶及形象產品設計學生



黃嘉欣 Elaine Wong

產品系列 - 重視的價值 The Value

就讀HKDI的珠寶及形象產品設計科，這個科目令我更瞭解不同範疇的設計知識，身邊的事物往往令我有不少的靈感，亦促使了我的作品誕生。



Review of Eyewear Design workshop 眼鏡設計工作坊回顧

Eyewear Design Workshop – Brand development and marketing skill 眼鏡設計工作坊系列 - 品牌發展及市場掌握

Speaker: Mr. Maurice TIMON, President of MINIMA

Topic: Brand marketing in eyewear industry



Introduction of speaker

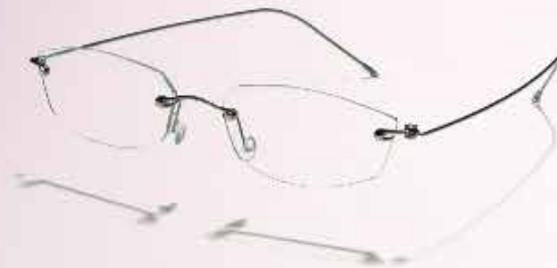
Maurice Timon created the brandname Minima in 1994. Today, Minima's frames are sold in 80 countries around the world. The company is already well-known and respected by the people in the industry. The next challenge for Minima is to reinforce its brand awareness among the end users.

According to Mr Timon, a brand can be compared to the first and last name of a person. When you pronounce it, your brain makes automatically links to the way they look like, their characteristics', their differences with others...

Building a brand image, it's above all a question of being unique with a distinctive style and creating a "positive feeling" !

« In order to create a brand identity, you must sale a product that is different from the others on the market. If this product is also innovative, then you have the strong roots to build a brand awareness»

Concerning Minima, we have launched on the market in 1994 a very light product, almost invisible, using a titanium wire with an original and unique design of frame with no soldering and strong reliability.



Once the product created, you must build your brand identity. It is important to measure all the financial resources that are available in order to choose the most appropriate marketing tools.



In 1994, our marketing capabilities were relatively weak. We have chosen to exhibit at trade shows around the world in order to target ALL the people of the industry. By doing so during more than 20 years, it has helped to build our strong reputation and our brand image.

Once your product and your brand are well-known on the market, you must prepare your company to manage the evolution of your brands through the years. You must be careful to remain committed to the values of your brand otherwise you will create confusions in the people's minds.



A brand identity, with its core values, must be also shared by all the employees of the company. It's not only a marketing issue, it is about people's mindset. Every employee must think and behave accordingly. Thanks to this, it will strengthen the brand for the coming years.



Review of Eyewear Design workshop

Eyewear Design Workshop – Brand development and marketing skill

Speaker: Dr. Raymond Cheng, Program Director

Cross Cultural Management in International Business Bath Spa University

Topic: From Culture to Collocation to Market Exploration



Introduction of speaker

Dr. Raymond Cheng is the Program Director for the Bath Spa University (UK) BA(Hons) in business and management program in Hong Kong. He also teaches for the MA program in bilingual corporate communication (in Glocalization and Media Communications) at The Hong Kong Polytechnic University. He has been featured on CNN Financial News and is a business and global market culture consultant to Fortune 500 businesses. Dr. Cheng was a plenary speaker for the 25th edition of the Hong Kong Optical Fair 2017. He can be contacted at raymond.cheng@oxfordalumni.org.

Whenever culture and media researchers talk about the development of culture, collocation, and how these can be applied to the business arena, they often end up talking about the idea of glocalization. The term first appeared in the 1980's in a Harvard Business Review article during the age of intense globalization (Sharma, 2009) and is said to be a gradual process of bringing internationalised, globalized products into the relatively protective local markets through the help of adapting the product to the local culture (Hart & Young, 2010). Using Herod's (2003) analogy, this could also be thought of as a global, giant octopus's attempt of reaching into the different foreign markets using its locally assimilated tentacles. In Martin and Woodside's (2008) words, glocalization is like 'melding global inside local' and, according to Hofstede (1994), it works best for multinational corporations (MNCs) that are decentralized in terms of corporate structure.

In terms of product adaptation, examples of glocalization can be found in almost anything surrounding our everyday lives, be it business, cultural, or even religious. The most obvious applications can be found from global fast-food giants like McDonald's putting different burgers on their menus in different countries just to match with the dietary customs and avoiding

food and drink prohibition or taboos, to Starbucks offering Chai Tea Latte and KFC introducing their 'Krushers', both in India. Some businesses choose to diversify or go as far as changing their names altogether too in their processes of glocalization, e.g. the UK-based supermarket chain Tesco attempted to use a more American-friendly name when they tried their luck in the US whereas the media business, Viacom, offers different music TV channels across the different Asian countries. Cellphone manufacturers like Nokia, LG, and Samsung all modified and adapted their mobile phones to suit how their local consumers would use the phones under very different weather and working conditions, and even Italian luxury fashion brand Bottega Veneta decided to offer closed neck jackets, or 'bandhgala', in India because men there simply love wearing them. And meanwhile, Piaggio changed the design of its famous Vespa scooter to include a lower footboard so that Asian women wearing long dresses, say the Indian sarees or the Vietnamese Áo dài, could ride side-saddle, while, Whirlpool, the home appliances manufacturer, added agitators to its washing machines so that these five-foot long dresses would not get tangled when they are machine washed. And, of course, all Disneyland Parks around the world are



strategically glocalized to include a touch of the local culture, e.g. you can find Mulan, a Chinese heroine, in Disneyland Shanghai. Such kind of 'glocalized concepts' are simply so widespread that one can even go far back in time and still be able to spot them in the course of human history around the world. Indeed, many of these got completely blended in and vanished among the respective cultures. For instance, the Indian curry powder vanishes itself into the famous Fried Vermicelli Singaporean Style (星洲炒米) while, together with the French baguette, they became the core ingredients of the Vietnamese dish, Cà Ri Gà (咖哩雞). Even the Spanish sausage 'chorizo' got slowly turned into the Filipino longanisa (or longganisa, 臘腸), after being flavored with indigenous spices like garlic and vinegar. And in the field of religion, the Four Indian Heavenly Kings got Sinicized to collectively become the gods of Fēng Tiáo Yǔ Shùn (風調雨順) so as to meet with the hopes of the Chinese living in an ancient agricultural society; and, the same deities got depicted the Burmese way they reached Burma as 'Guardians of the Four Directions'.

Glocalization is just everywhere. There is simply no reason why such a concept cannot be applied to steer future directions for the eyewear industry, especially if good and widely (and locally) accepted products mean better sales figures.

But there is a problem.

Loving a piece of eyewear may be subjective, but the reverse can also be stereotypical. Researchers from the Aarhus University in Denmark (2012) revealed that young students wearing glasses in India get to be labelled as dumb and are looked down upon by their peers. In Netherlands, it was also found (Jellesma, 2013) that kids thought people who wore glasses to be not as 'pretty' as those who did not have to wear them, and hence, kids are less likely to befriend someone who wears glasses. In Mexico, such a social stigma gets translated into the

notion that kids wearing glasses are weaker, and are taken as 'handicap', especially when it comes to playing football (soccer) because eyeglasses are considered 'breakable'. The consequences of these labels all hold people back from their lives, especially kids: from dropping out of school because of poor eyesight (as in the cases of both India and Mexico), to having fewer friends, lower self-esteem, and hence hindering friendship development (as in Netherlands). In fact, a staggering 11% of Mexican kids need glasses, and with just about the same in Europe and even more in India (and around the world, especially in developing countries as the Belt and Road Initiative unravels) – a new market that is definitely much bigger than any eyewear manufacturer could have ever anticipated.

Yet, changing such a stereotypical notion is not totally impossible, especially when interpretations and meanings do change over time. In Mexico, Yves Béhar's Fuse Project is changing the notion of wearing glasses from 'handicap' to 'challenge-ready' by providing kids with 'soccer-ready' indestructible plastic eyeglasses. In Europe, researchers are suggesting new ways of bypassing the Indian caste system through playing games so as to change the social stigma of eyeglasses. And, in Japan, while the number of registered pets (at 21.3 million) has already surpassed the number of kids under fifteen (at 16.5 million) (Wile, 2014), pet adorers are already anxiously expecting cool sunglasses for their beloved pets. While previous studies from the 1990s (Sandow, 1997) already suggested that wearing eyeglasses once meant higher overall intelligence and that 'smart, happy, and confident' people wore glasses, it is high time we also reminded people that both Diana Price and Clark Kent still wear eyeglasses before they transform themselves into Wonder Woman and Superman – wearing eyeglasses is yet another way to conceal super powers!

眼鏡設計工作坊系列 - 品牌發展及市場掌握

講者：鄭國鈞博士

英國巴斯斯巴大學課程總監（跨文化管理學）

分享題目：由文化、搭配、到市場探索



講者介紹

鄭國鈞博士是英國巴斯斯巴大學商業及管理（榮譽）學士課程的課程總監（香港區）。彼亦為香港理工大學雙語企業傳訊碩士課程之客席講師（教授全球本地化及媒體傳訊等）。他曾接受 CNN 財經新聞頻道訪問，更為世界五百強企業（Fortune 500）擔任商業及全球市場文化顧問。鄭博士亦為第 25 屆香港眼鏡展（2017）之主講嘉賓。聯絡作者，請 email：

raymond.cheng@oxfordalumni.org

每當文化及傳媒學者們談起文化的發展、配搭，及如何將此應用於商業領域時，他們總會提起「全球本土化」(Glocalization) 這個概念。「全球本土化」這個詞彙首次出現在一九八零年代刊載於哈佛商業評論 (Harvard Business Review) 的一篇文章之中，而當時全球化 (Globalization) 正是進行得如火如荼（夏爾馬，2009年）。但由於全球化 (Globalization) 導致本地市場保護主義抬頭，「全球本土化」(Glocalization) 便應運而生，通過適應本地文化，從而將已國際化、全球化的產品慢慢的帶進這些市場（洪、攝，2009年）。希律在二零零三年曾指出，「全球本土化」也可以比喻成以「開化的觸手」嘗試進入不同市場的一隻全球性、巨大的八爪魚。用馬丁和伍德塞德（2008年）的話來講，全球本土化就像是「在本土中融入全球概念」。然而，根據霍夫斯泰德在一九九四年提出的理論，分散式的跨國企業 (MNCs) 架構能令全球本土化發揮最好的成效。

全球本土化在產品設計中的例子——無論是商業上的、文化上的、還是宗教上的——都在我們的日常生活中隨處可見。在這其中最明顯的應用，就像全球快餐巨頭麥當勞在不同國家分店的餐單中加入型型式式的菜式，以避開本土飲食禁忌或者印度星巴克和肯德基分別在他們的餐單中推出印度茶拿鐵 (Chai Tea Latte) 及沙冰汽水 (Krushers) 中一一看到。在全球本土化的過程中，一些企業選擇多樣化發展，甚至完全更改他們的名字，比如英國的連鎖超市樂購 (Tesco)，在嘗試打入美國市場時使用了更有「美國味」的名字。媒體公司維亞康姆 (Viacom)，在不同的亞洲國家提供不同的音樂電視頻道。像諾基亞 (Nokia)、LG、和三星 (Samsung) 的移動電話製造商都把他們的移動電話改良並調整過，使他們的產品可以符合本土消費者在不同天氣及工作環境下使用電話的需要。義大利知名時尚品牌 Bottega Veneta 則因為印度男人最喜歡穿中山裝的緣故，更決定在印度推出「班迪葛拉」(bandhgala) 夾克——一種類似中山裝的收領夾克。同時，比亞喬 (Piaggio) 在他們著名的維斯帕 (Vespa) 摩托車的設計上亦作出變動，改用較低的腳踏板，令穿著印度紗麗或越南長襖的亞洲女性可以側坐在座位上。而家電製造商惠而浦 (Whirlpool) 在他們的洗衣機中加入攪動器，以防止這些五呎長的裙子在機洗的時候打結。當然，世界各地的迪士尼樂園都策略性地在其各個主題公園中包含了一絲絲本土文化，就如在上海迪士尼樂園中找到中國的花木蘭一樣。「全球本土化」的應用實在太廣泛，就算我們回顧遙遠的過去也可以在世界各地的人類歷史中瞥到這樣全球本土化的例子。當然了，許多這樣的例子都完全被融入並消失在各自的本土文化之中。譬如，印度的咖哩粉就躲進到新加坡著名的「星洲炒米」(Fried Vermicelli Singaporean Style) 裡去，而當印度咖哩粉伙拍法國長棍麵包就變成越南名菜咖哩雞



(Cà Ri Gà) 的重要成員。就算是西班牙香腸，也難逃被大蒜和醋等本地香料薰陶下，慢慢變成菲律賓臘腸 (longganisa) 的命運。全球本地化甚至出現在宗教的領域，四位印度天王在傳到中國後被中國化，變成分別代表風調雨順的四位神仙，以滿足古代農業社會裡中國人的祈求。同樣，這四位神明在被傳到緬甸時也被緬甸化，成為了方向的守護神。全球本土化無處不在。它能令產品在本地市場得到更廣泛的接受。尤其是當大眾對產品接受程度有所上升時勢必帶動更好銷量之際，我們找不到為什麼不能將其應用到眼鏡行業上理由。

但是，我們面對一個問題。

喜愛一副眼鏡可以出於主觀，但反之就有可能是出於成見。丹麥奧胡斯大學 (Aarhus University) 的研究 (2012) 指出，在印度，戴眼鏡的年輕學生多被標籤為愚笨，同輩都會看不起他們。荷蘭的一份研究 (傑樂思瑪，2013年) 發現，孩子們認為不戴眼鏡的人比戴眼鏡的人「漂亮」，所以，他們都相對上不喜歡與戴眼鏡的小朋友為伴。在墨西哥，孩子們戴眼鏡更被視為弱者，甚至被人當作是「殘疾」，皆因眼鏡一般比較容易被弄壞，小朋友戴上眼鏡就不敢踢球。事實上，這樣的標籤效應在生活中拖著許多人的後腿，特別是孩子：有的因為逃避戴眼鏡，視力太差而最終輟學 (有如印度和墨西哥的例子)；有的戴上眼鏡後就沒有了朋友，自尊心受創，並阻礙人際關係發展 (有如荷蘭的例子)。令人驚愕的事實是，有 11% 的墨西哥孩子需要配戴眼鏡，這數目在歐洲亦差不多，但在印度則更甚 (宏觀全球亦大體上相同，反而在一帶一路沿線國家中數字比較高一點) ——換句話說，這是一個新市場，而這市場比以前任何一個都要更龐大。

然而，要改變這種陳規的成見並非不可能，特別是解讀方式和含義都會隨著時間而改變。在墨西哥，伊夫·貝哈的「導火線計畫」通過為孩子們提供「專為踢球而設」的防撞型眼鏡，將「殘疾」扭轉並解讀為「敢於迎接挑戰」。在歐洲，學者們亦正在發掘新的方法，通過重新解讀印度傳統的種姓系統，改變眼鏡在社會中錯誤的定位。與此同時，在日本這個就連寵物的年齡都低於十五歲的孩子還要多的國度 (懷爾，2014年)，主人們想必亦開始為他們心愛的寵物配帶一副時髦太陽鏡。其實，早在九十年代已經有研究 (桑多，1997年) 將戴眼鏡的人解讀成比更高智慧的一群，而且配戴者亦份外顯得聰明、快樂及自信。所以現在是時候了——讓我們再次推廣人們戴安娜 (Diana Prince) 和簡基勒 (Clark Kent) 在變身為神奇女俠及超人之前，都是戴著眼鏡的——因為眼鏡就是隱藏超能力的另一種方式呢！

REFERENCES

- Aarhus University. (2012, August 17). Students set to end the stigma of wearing glasses. *EurekaAlert!*, doi: https://www.eurekaalert.org/pub_releases/2012-08/au-ast081712.php
- Herod, A. (2003). Scale: the local and the global. In Sarah L. Holloway, Stephen P. Price, and Gill Valentine (Ed.), *Key concepts in geography* (pp. 229-247). London: Sage.
- Hofstede, G. (1994). The business of international business is culture. *International Business Review*, 3(1), 1-14. doi: 10.1016/0969-5931(94)90011-6
- Hong, P. & Young, P. (2010). Globalization of social work practice: Global and local responses to globalization. *International Social Work*, 53(5), 656-670.
- Jellesma, F.C. (2013). Do glasses change children's perceptions? Effects of eyeglasses on peer- and self-perception. *European Journal of Developmental Psychology*, 10(4), 449-460. doi: 10.1080/17405629.2012.700199
- Martin, D. & Woodside, A.G. (2008). Dochakuka - melding global inside local: foreign-domestic advertising assimilation in Japan. *Journal of Global Marketing*, 21(1), 19-32. doi: 10.1300/J042v21n01_03
- Sandow, S. (1997). The good King Dagobert, or clever, stupid, nice, nasty. *Disability and Society*, 12(1), 83-94.
- Sharma, C.K. (2009). Emerging dimensions of decentralisation debate in the age of globalisation. *Indian Journal of Federal Studies*, 19(1), 43-60.
- Wile, R. (2014, May 6). Pets now outnumber children in Japan. *Business Insider*. Retrieved from <http://www.businessinsider.com/japan-has-more-registered-pets-than-it-has-children-2014-5>

Review of Eyewear Design workshop 眼鏡設計工作坊回顧

Eyewear Design Workshop – Brand development and marketing skill 眼鏡設計工作坊系列 - 新物料眼鏡設計及製造

Speaker: Mr. CHOY Sonny Yip Hong 蔡業康先生

Teaching Fellow of Technological and Higher Education
香港高等教育科技學院環境及設計學院設計學系特任導師

Topic: Technology, Materials and Trends. Resources for Eyewear Making 眼鏡製造的技術、物料及趨勢



Introduction of speaker

Sonny Choy received an MBA from University of Strathclyde in 2016. He spent four years working for the Safilo Far East Ltd within the marketing department. He developed branded eyewear exhibition booths, interiors, furniture, window displays and display units for Dior, YSL, Polo Ralph Lauren, Bottega Veneta, Diesel, Carrera, Max Mara and Burberry for deployment throughout Asia Pacific region. Working closely with the Marketing Director of Asia, he created different Art direction for advertising, retail launches, fashion shows and ad-campaigns for Safilo house brands. At Safilo, Sonny gained a deep understanding of eyewear design, construction and materials and used this to promote branded eyewear to regional staff through various training programmes.

He joined the Technological and Higher Education Institute of Hong Kong as a Teaching Fellow on the Product Design Program in 2012. In 2014, He has led students to awards in the 16th Hong Kong Eyewear Design Competition with projects completed by his students.

E-mail address: schoy@vtc.edu.hk

The eyewear industry is always looking for its next big innovation. There are many new materials and technologies that are suitable for making eyewear. In this article, I present a range of manufacturing processes and materials which I believe can add that special something to eyewear design. Technologies such as polymer and metal 3D printing, non-traditional composite materials, natural materials such as exotic wood and under-exploited ways of manufacturing such as inflated steel.

3D printing in eyewear was first introduced during the first decade of this century. Early uses of this technology yielded mixed results with issues around limited material selection and low physical performance. Some limitations arise from the nature of the printing process itself. Traditionally, FDM (Filament Deposition Modeling) and SLA (Stereolithography) processes were used for making prototypes that tested style and fit. However, both these processes were either insufficiently high

quality in terms of finishing, or were not tough or durable enough to withstand daily eyewear rigors. The use of SLS (Selective Laser Sintering) however, produces safe, hypo-allergenic and tough eyewear designs that are able to stand up to the needs of daily eyewear use. Eyewear designers and makers enthusiastically embrace this additive technology because it provides many benefits. 3D printing allows designers to turn eyewear design upside down.

An example is the Hoet eyewear brand, in particular the product line Cabrio. Designers use 3D printing to create polymer frames in the shape of an interlocking lattice. The design achieves frame porosity in a way that was never possible before. The frames came in a range of sizes which was also new to the eyewear industry. In fact, Ron Arad produces a range of glasses which are also 3D printed, but are available in a customized fitting.

3D printing allows 'on demand' production according to specifications such as fit, colour and size. The materials are light weight and tough. They are hypo-allergenic and some designs even contain no moving parts, not even a hinge. 3D printing can be done with no wastage, since what you print is what you need. There is even potential to eliminate the need for retaining stock, since production can be on demand.

3D printing is truly ready to revolutionize the industry. Besides printing of polymer frames that are tough and durable, titanium can also be printed with high precision. Hoet have a 3D printed model which is ultra-light yet very strong. They achieve this by making porosity in the frames itself in the form of a honeycomb structure. The printing process is called DMLS (Direct Metal Laser Sintering) this is where titanium powder melts under a precise moving laser to create complex structures under an argon gas environment. The result is a remarkably light weight, intricate yet strong pair of frames that gives a high performance look and feel. Again, these can be tailored to the fitting of the individual customer or can come in a variety of sizes at little extra cost to the producer.

Mosevic, a UK eyewear brand, offers some innovation in the materiality of eyewear. They have created frames using denim and resin composite which makes a fashion statement and resembles images of denim jeans and clothing. Steel temples are embedded inside to retain adjustability. Besides using denim, Mosevic also make a range of laminated timber frames that are beautifully finished and produced. Timbers such as Walnut, Distressed Walnut and Zebra Wood are just some of the choices. However there are many exotic and unique timbers that can also be used timbers like Mahogany, Teak, Ebony, Wenge, Zericote, Rosewood and Keruing to name a few. All of these exotic timbers have their own unique appearances and properties and they can surely give a pair of eyewear a sense of quality, individualism and exclusivity.

In addition to using wood laminates, makers can consider steam bending, which is traditionally used on furniture making. Designers can use the natural feel of wood, but fashion the wood into different profiles, or even intricate knots. Perhaps the wood can be shaped as thin and flat profiles, or as pieces with a thicker cross-section into ergonomic forms or curves. They can then be fitted with hinges and deco plates.

Metal stamping can be used to create a whole range of small details. The stamped piece can serve as the entire frame or temple, or it could be used as a deco insert to emphasize a particular theme or motif.

An example of a process not so prevalent in eyewear production is electroforming. This process is used in jewelry making and allows non-conductive materials to be coated with a metal layer through an electrolysis process. Items such as crystals of gemstones, but can also include leaves, insects and shells. The process is perfect for making inserts or attachments that are unique and one-off. The process can emphasize the exclusivity of an eyewear brand and can incorporate a very exact metal coating or a more hand-crafted feel.

In order to innovate and push the boundaries, producers need to continually try new materials and apply them in new ways. A material for further investigation may be Zirconia Ceramic, which is able to hold a very high gloss finish, and even a sharp edge. Current applications include knives, watches and dentures. The material can be injection molded and can form fine detail and screw threads.

Silicon Nitride is another material with extreme physical properties. It can be processed in a similar way to Zirconia Ceramic in that it can be injection molded. The material is very light and has superior surface finish like Zirconium Ceramic. It also has a high flexural strength, this makes it suitable for ball bearings which out-perform steel counterparts. The material is also used to make bullet proof helmets for law enforcement and military.

Finally, inflated steel, which is not used in eyewear but a rather new process currently used in furniture making. It involves welding two sheets of steel into an envelope of a pre-designed shape, say a temple. A small opening is left for a nozzle to inflate the steel envelope so that the result is a strong three dimensional shape that is filled with atmospheric pressure air. Inserts such as threaded nuts can be incorporated into the inflated part. The process can be scaled down to suit eyewear and perhaps paired with other softer materials at the contact points.

Whichever material or manufacturing process you choose to explore, there is bound to be opportunity for applying existing processes in new ways. Designers and manufacturers alike can innovate by looking across industries and applying a creative eye to these resources.



HKOMA

www.hkoptical.org.hk
hkoma@biznetvigator.com

ISSUE 2018
會 刊

香港中華眼鏡製造廠商會 第二十屆執行委員會
Hong Kong Optical Manufacturers Association
The 20th Executive Committee (2016-2018)



副會長 Vice President
曹綺梅
Cho Yee Mui, Grace



會長 President
周德豐
Chow Tak Fung, David



副會長 Vice President
鄒正林
Chow Ching Lam, Tony



監察 Supervisor
吳海英
Ng Hoi Ying, Michael



司庫 Treasurer
許亮華
Hui Leung Wah



會務 Association Business
陳麗霞
Chan Lai Ha, Vanessa



公關部 中國事務
Public Affairs Chinese Business
鄭學如
Cheng Hok Yee



公關部 本地事務
Public Affairs Local Business
許智宏
Hui Chi Wang, William



公關部 外國事務
Public Affairs Foreign Business
凌靜嫻
Ling Ching Han, Natalie

香港中華眼鏡製造廠商會 第二十屆執行委員會
 Hong Kong Optical Manufacturers Association
 The 20th Executive Committee (2016-2018)

HKOMA

www.hkoptical.org.hk
 hkoma@biznet.vgator.com

ISSUE 2018
 會 刊



秘書部 外務
 Secretary Foreign Affairs
 張華慶
 Cheung Wah Hing, Max



秘書部 研究及發展
 Secretary Research & Development
 黃銘賢
 Wong Ming Yin, Nathan



總務部 一般事務
 General Affairs General Business
 余均杰
 Yu Wan Kit, Douglas



總務部 康樂
 General Affairs Recreation
 陳迅恆
 Chan Shun Hang, Kerry



總務部 會員關係
 General Affairs Members Relationship
 林澤榮
 Lam Chak Sun



康樂福利部 福利
 Recreation & Welfare Welfare
 張錦章
 Cheung Kam Cheung, Danny



增選委員
 Alternative Committee Member
 鄭少光
 Cheng Siu Kwong



增選委員
 Alternative Committee Member
 賴成陸
 Lai Sing Yum, Winston



增選委員
 Alternative Committee Member
 程永成
 Ching Wing Sing, Kevin



永遠榮譽會長
 Permanent Honorary President
 馮克華
 Fung Hak Wah, Harvey



永遠榮譽顧問
 Permanent Honorary Adviser
 鄭捷德
 C. T. Cheng



永遠榮譽顧問
 Permanent Honorary Adviser
 鄧植森
 Chau Chik Sam, Samuel

香港中華眼鏡製造廠商會 第二十屆執行委員會
Hong Kong Optical Manufacturers Association
The 20th Executive Committee (2016-2018)

Section 組別	Title 職別	Member 委員
	President 會長	Chow Tak Fung, David 周德豐
	Vice President 副會長	Tai Cho Yee Mui, Grace 曹綺梅 Chow Ching Lam, Tony 鄒正林
Supervision & Association Business 監察及會務部	Supervisor 監察 Association Business 會務	Ng Hoi Ying, Michael 吳海英 Chan Lai Ha, Vanessa 陳麗霞
Treasury 財務部	Treasurer 司庫	Hui Leung Wah 許亮華
Public Affairs 公關部	Chinese Business 中國事務 Foreign Business 外國事務 Local Business 本地事務	Cheng Hok Yee 鄭學如 Ling Ching Han, Natalie 凌靜嫻 Hui Chi Wang, William 許智宏
Secretary 秘書部	Foreign Affairs 外務 Research & Development 研究及發展	Cheung Wah Hing, Max 張華慶 Wong Ming Yin, Nathan 黃銘賢
General Affairs 總務部	General Business 一般事務 Members Relationship 會員關係 Recreation 康樂 Welfare 福利	Yu Wan Kit, Douglas 余灼杰 Lam Chak Sun 林澤榮 Chan Shun Hang, Kerry 陳汛恆 Cheung Kam Cheung, Danny 張錦章
Alternative Committee Member 增選委員		Lai Sing Yum, Winston 賴成蔭 Ching Wing Sing, Kevin 程永成 Cheng Siu Kwong 鄭少光
Permanent Honorary President 永遠榮譽會長		Fung Hak Wah, Harvey 馮克華
Permanent Honorary Advisers 永遠榮譽顧問		C.T. Cheng 鄭捷德 Chau Chik Sum, Samuel 鄒植森
Solicitor 法律顧問	(Hong Kong S.A.R.) (香港特區) (China Mainland) (中國大陸)	K.B. Chau & Co., Solicitors & Notaries 周啟邦律師事務所 Guangdong Lianrui Law Firm 廣東聯睿律師事務所
Auditor 核數師		P.K. Kwong & Co., Certified Public Accountants 鄺沛基會計師樓



HKOMA

www.hkoptical.org.hk

hkoma@biznetvigator.com

ISSUE 2018

會刊

香港中華眼鏡製造廠商會歷屆會長及副會長列表
Hong Kong Optical Manufacturers Association (HKOMA)
Former Presidents & Vice Presidents List

屆別	任期	歷屆會長	歷屆副會長
1	1982 ~ 1983	Chow Ching Lam, Tony 鄒正林	Fung Hak Wah, Harvey / Lau Shing Kwong 馮克華 劉聲光
2	1983 ~ 1984	Fung Hak Wah, Harvey 馮克華	Chow Ching Lam, Tony / Cheung Hon Lam 鄒正林 張漢林
3	1984 ~ 1985	Chow Ching Lam, Tony 鄒正林	Fung Hak Wah, Harvey / Ma Po Kee 馮克華 馬寶基
4	1985 ~ 1986	Ma Po Kee 馬寶基	Fung Hak Wah, Harvey / Chow Ching Lam 馮克華 鄒正林
5	1986 ~ 1988	Ma Po Kee 馬寶基	Fung Hak Wah, Harvey / Cheung Hon Lam 馮克華 張漢林
6	1988 ~ 1990	Cheung Hon Lam 張漢林	Fung Hak Wah, Harvey / Chow Ching Lam 馮克華 鄒正林
7	1990 ~ 1992	Cheung Hon Lam 張漢林	Fung Hak Wah, Harvey / Cho Hang Kong 馮克華 曹行江
8	1992 ~ 1994	Fung Hak Wah, Harvey 馮克華	Chow Ching Lam, Tony / Cary Ma 鄒正林 馬烈堅
9	1994 ~ 1996	Chow Ching Lam, Tony 鄒正林	Fung Hak Wah, Harvey / Cary Ma 馮克華 馬烈堅
10	1996 ~ 1998	Chow Ching Lam, Tony 鄒正林	Fung Hak Wah, Harvey / Cary Ma 馮克華 馬烈堅
11	1998 ~ 2000	Hui Leung Wah 許亮華	Ng Hoi Ying, Michael / Chow Ching Lam, Tony 吳海英 鄒正林
12	2000 ~ 2002	Hui Leung Wah 許亮華	Ng Hoi Ying, Michael / Chow Ching Lam, Tony 吳海英 鄒正林
13	2002 ~ 2004	Ng Hoi Ying, Michael 吳海英	Chow Ching Lam, Tony / Hui Leung Wah 鄒正林 許亮華
14	2004 ~ 2006	Ng Hoi Ying, Michael 吳海英	Chow Ching Lam, Tony / Hui Leung Wah 鄒正林 許亮華
15	2006 ~ 2008	Hui Leung Wah 許亮華	Cho Yee Mui, Grace / Chow Ching Lam, Tony 曹綺梅 鄒正林
16	2008 ~ 2010	Hui Leung Wah 許亮華	Chow Ching Lam, Tony / Cho Yee Mui, Grace 鄒正林 曹綺梅
17	2010 ~ 2012	Cho Yee Mui, Grace 曹綺梅	Chow Ching Lam, Tony / Chan Lai Ha, Vanessa 鄒正林 陳麗霞
18	2012 ~ 2014	Cho Yee Mui, Grace 曹綺梅	Chan Lai Ha, Vanessa / Chow Ching Lam, Tony 陳麗霞 鄒正林
19	2014 ~ 2016	Chow Tak Fung, David 周德豐	Cho Yee Mui, Grace / Chow Ching Lam, Tony 曹綺梅 鄒正林
20	2016 ~ 2018	Chow Tak Fung, David 周德豐	Cho Yee Mui, Grace / Chow Ching Lam, Tony 曹綺梅 鄒正林

Activities Review

The activities conducted by Hong Kong Optical Manufacturers Association (HKOMA) 19th Executive Committee in the year of 2017 are listed as below: -

Production Upgrading

01/12/2016 – 31/03/2018 Hong Kong Government-funded Project “Cultivation of Hong Kong Eyewear Designer & Promotion of Hong Kong Eyewear Design

With an aim to assist the local optical industry in attracting and nurturing young designers, HKOMA successfully applied the HKSAR Government CreateSmart Initiative (CSI) funding of HKD989,810 to launch the project. The program of this project is implemented by the Hong Kong Productivity Council (HKPC). It covers a period of 16 months from 1/12/2016 -31/03/2018, with a series of activities to foster and promote local designers, including 5 workshops and 2 roadshows in the shopping arcades of Hong Kong. In the exhibition period of the Hong Kong Optical Fair 2017, a showcase was setup to display eyewear design products of the local eyewear designers at the HKOMA booth and Design Gallery.

14/07/2017 Eyewear Design Workshop – Innovation Design

The workshop was held at Hong Kong Federation of Industries on 14 July 2017 afternoon, attracted over 80 participants, including 32 representatives of HKOMA members, and the others were students from Hong Kong Design Institute.

The topics included:-

- Innovation of London Design
Ms Sabine Roth, Researcher, Ravensbourne, England.
- Connecting Creativity to Market
Mr William To, Creative and Programme Director of PMQ
- Design Thinking
Mr Daniel Chan, Head of Department of Product & Interior Design Hong Kong Design Institute



14/08/2017 Seminar on Eyewear Industry to enhance product design, Optimize processes, improve equipment and quality

The seminar was held on August 14, 2017 in Hong Kong Productivity Council. 33 representatives from 18 member enterprises attended.

The topics were included:-

Session I Speaker : Representative of Hong Kong Productivity Council

- Eyewear 3D design and printing technology
- Automated R & D and Process Improvement (Case Sharing)
- Optimize industrial processes

Section II Speaker : Representative of Asia Inspection(AI ETIC)

- The impact of EU directive update on 89/686 / EEC on testing requirements and certification of sunglasses
- Explain the product standards of sun glasses
- A new version of the nickel release test method



香港中華眼鏡製造廠商會第十九屆執行委員會在2017年的會務工作概要如下:-

生產及技術

1/12/2016 -31/03/2018香港政府資助 [培養香港眼鏡設計師及推廣香港眼鏡設計] 計劃

本會成功申請 香港特區政府[創意香港設計支援]基金資助HKD989.810推出此計劃,項目主旨是為了協助本地眼鏡業界吸引和培養年輕設計人才,項目交香港生產力局 執行。

本計劃由1/12/2016 -31/03/2018 為期 16 個月,當中包括一連串培育及推廣本地設計師的活動。內容包括舉辦 5 場工作坊 和 在本港舉辦 2 場商場路演、並於2017香港眼鏡展的展期中,在商會展位及會展設計廊等安排本地眼鏡設計師的自家設計產品展示。

14/07/2017眼鏡設計工作坊系列 ~ 創新設計

工作坊由本會與香港生產力局合辦,於香港工業總會舉行,出席人數逾80位,來自業界32位,及香港知專設計學院學生。

講題包括:-

- 英倫創新潮流

講者: 英國 Ravensbourne 設計學院研究員 Sabine Roth 女士

- 與市場接軌

講者: 元創坊 創作與項目總監 陶威廉先生

- 設計思考

講者: 香港知專設計學院產品及室內設計學系系主任 陳光耀先生



14/08/2017眼鏡業界提升產品設計-優化流程、設備改善及提升品質研討會

研討會在2017年8月14日於香港生產力局 舉行,共18間企業33位代表報名出席。內容包括:-

第一節 講者: 香港生產力局代表

- 眼鏡設計3D及3D打印技術應用
- 自動化研發及加工工藝改善(案例分享)
- 優化工業流程

第二節 講者: 眼鏡產品測檢公司(AI ETIC) 代表

- 歐盟產品標準的最新修訂 (EU directive update on 89/686/EEC) 對太陽眼鏡的檢測要求和證明的影響
- 闡釋太陽眼鏡的產品標準
- 新版的鎳釋放標準 (nickel release) 的檢測方法



Activities Review

23-26 / 08/2017 Visit Chongqing Optical Chain Store and Rong Chang Optical Industrial Park

The Study Mission of HKOMA Executive Committee went to Chongqing and Rong Chang to study the market of the local eyewear industry during August 23 to August 26, 2017. The 10 delegates of the mission met with officials from Chongqing Municipal Commission of Economy and Information Technology and Chongqing Rong Chang District People's Government, and also joined a networking meeting with representatives from China Optical Science and Technology Magazine and Chongqing Optical Association, as well as visiting chain stores such as Chongqing Chiba Glasses and Chongqing Lean Gold Goggles, Rong Cheng Urban Construction and Optical Capital Project, and several key enterprises in Rong Chang Hi-Tech Development Zone.



30/08/2017 Networking Dinner for Discussion of the Investment Prospect of Chongqing Rong Chang Optical Industrial Park Industry

HKOMA held a networking dinner for members to exchange views on the investment prospect of the eyewear manufacturing and its market exploration in Chongqing Rong Chang District. More than 50 members' representatives attended the dinner.



25/09/2017 Eyewear Design Workshop – Product Design and Brand Establishment

The workshop was held at Hong Kong Productivity Council on 25 September 2017, and more than 50 representatives of HKOMA members attended.

The topics included:-

- From a selfie to a global company in one year
Mr. Jonas Lohr, Co-founder of FwB Agency, Cofounder and Creative Director of CHiMi Eyewear
- Visualization of brand image
Mr Miu Wong, Founder of "MWproduction" production house
- Sharing and Demonstration Session: New eyewear polishing machine and technology
Ms Monica Zeng, Associate Consultant, Smart Manufacturing & Materials Division, Hong Kong Productivity Council



08/11/2017 Eyewear Design Workshop – Brand Development and Marketing Skill

The workshop was held at Hong Kong Convention and Exhibition Centre Hall 1D Oasis on the first day of the Hong Kong Optical Fair, and it attracted more than 50 counterparts of the optical industry attended.

The topics included:-

- Prospect of Hong Kong eyewear branding in mainland market
Mr. Ye Jin Yu, General Manager of Chongqing Wei Jane Glasses Industry Development Company Ltd.
- From Culture of Collocation to Market Exploration
Dr. Raymond Cheng, Program Director, Cross Cultural Management in International Business Bath Spa University
- Brand Marketing in eyewear industry
Mr. Maurice TIMON, President of MiNiMA



23-26 / 08 / 2017 訪問重慶眼鏡連鎖店及參觀榮昌眼鏡工業園

本會執委會在2017年8月23至26日期間 赴重慶市和榮昌地區考察當地眼鏡產銷發展, 獲重慶市經濟和資訊化委員會 及 重慶市榮昌區人民政府等官員接見交流, 並與 中國眼鏡科技雜誌社 和 重慶眼鏡協會等代表座談, 及參觀 重慶千葉眼鏡 和 重慶精益高登眼鏡等連鎖店, 榮昌城市建設及眼鏡之都項目, 和 榮昌高新科技發展區內的重點企業。



30 / 08 / 2017 考察重慶榮昌眼鏡工業園產業發展前景匯報及會員交流晚餐會

本會在8月30日舉行重慶及榮昌眼鏡產銷發展考察匯報 及 會員同業交流晚餐會, 逾50位會員同業參與。



25/09/2017眼鏡設計工作坊系列 ~ 產品設計與品牌的建立

工作坊於2017年9月25日香港生產力局舉行, 本會會員代表50多位出席, 內容如下:-

- 品牌公司建立的故事
講者: Jonas Lohr 先生, 瑞典 FwB Agency 創辦人, CHiMI Eyewear 創辦人及創作總監
- 品牌形象化
講者: 黃穎聰先生, “MWproduction” 製作公司創辦人
- 眼鏡金屬裝飾件打磨拋光機器人系統示範
介紹: 香港生產力局智能製造及材料科技部助理顧問曾彥平女士



08/11/2017眼鏡設計工作坊系列 ~ 品牌發展及市場掌握

工作坊於香港眼鏡展首天在展覽廳ID Oasis舉行, 出席同業達50多位, 內容如下:-

- 專題演講: 香港眼鏡品牌在內地市場的展望
主講嘉賓: 重慶唯珍眼鏡產業發展有限公司總經理葉建宇先生
- 專題演講: 由文化、配搭、到市場探索
主講嘉賓: 英國巴斯 斯巴大學客席講師(跨文化管理學)鄭國鈞博士
- 專題演講: 眼鏡業的品牌市場
主講嘉賓: 法國眼鏡品牌 MiNiMA 總裁 Mr. Maurice TIMOM



Activities Review

19/11/2017 Eyewear Design Workshop – New material for Eyewear Design and Manufacturing

The workshop was held at Hong Kong Convention and Exhibition Centre Hall 1D Oasis on the last day morning of the Hong Kong Optical Fair. Over 60 counterparts of the optical industry attended.

The topics included:-

- Technology, Material and Trends resources for Eyewear Making
Mr. Chou Yip Hong Sonny, Teaching Fellow of Technological and Higher Education Institute of Hong Kong
- Seeing different frames and hinges with old and new materials today
Mr. Frank Schroeder, Marketing and Design Executive Manager, OBE Germany
- "Subversion" of Traditional Acetate - HDCA
Ms. Vanessa Chan, Director of Creation Plastic Manufactory Ltd. & Dongguan Guandi Plastic Company Ltd.

23/10/2017 Announcement of 18th Hong Kong Eyewear Design Competition result

HKOMA and HKTDC have organized the competition with sponsorship from the Hong Kong Polytechnic University (PolyU) and the Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) since 1999. It aims to encourage new design ideas for Hong Kong made eyewear products. The competition in 2017 divided into student group and open group attracted over 200 design entries. The official announcement of result and presentation of awards were made during the press conference of the Hong Kong Optical Fair 2017. The total amount of winning design cash prize was HKD32,000, of which HKD20,000 was sponsored by HKOMA, and the remaining HKD12,000 was borne by the HKTDC.

An appreciation acknowledgement is given to the sponsors of producing the full scale mock-up of the student group finalists as listed below:-

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| Arts Optical Company Ltd. | Chu Kong Optical Mfy. Ltd. |
| Elegance Optical Mfy. Ltd | Mandarin Optical Mfy. Co. Ltd. |
| Okia Optical Co. Ltd. | Standard Optical Factory |
| Wing Fung Optical International Ltd. | Wing Shing Optical Mfrs Ltd. |

27/11/2017-01/12/2017 HKOMA Study Mission on South Korea Eyewear Production and Marketing Inspection

During the period from November 27 to December 1, 2017, HKOMA organized members to visit Daegu and Seoul in South Korea, to study the sales and marketing of local eyeglasses and communicate with their counterparts of the industry. A total of 32 representatives from 17 member companies participated.

In addition, the International Design Workshop for Fashion Eyewear sponsored by Daegu Catholic University was held at Daegu Inter-Burgo Exco Hotel in the second day evening of the tour (November 28) around 100 participants. Besides the keynote speakers from the HKOMA and South Korea's optical industry, the representatives of the Philippine Optical Society and DESIGN ECCLESIA were invited as the guest speakers of the Workshop.

We would like to express our gratitude to the following speakers of the Workshop:-

- Ms. Vanessa Chan of Creation Plastic Manufactory Ltd.
- Ms. Valeria Milani of Visottica Comotec (O'reilly Industrial Ltd.)
- Mr. Angus Wong of Yueheng Optical (DYO Supply Ltd.)



2017 HKOMA Scholarship to Hong Kong Tertiary institutions – Honors Student of Optometry and Design Colleges

HKOMA contributes annual scholarship donations to the Hong Kong Polytechnic University (PolyU), Hong Kong Vocational Training Council (VTC) and Hong Kong Design Institute (HKDI) for their outstanding students. The donation was HKD20,000 in total this year.

10/11/2017眼鏡設計工作坊系列 ~新物料眼鏡設計及製造

工作坊於香港眼鏡展第三天上午在展覽廳1D Oasis 舉行, 出席同業60多位, 內容如下:-

- 專題演講: 眼鏡製造的技術、物料及趨勢
主講嘉賓: 香港高等教育科技學院環境及設計學院 設計學系特任導師 蔡業康先生
- 專題演講: 眼鏡製造的物料應用
主講嘉賓: 德國奧比爾有限公司代表 Frank Schroeder 先生
- 專題演講: 顛覆傳統板材 - HDCA
主講嘉賓: 香港創新塑膠廠有限公司及東莞冠狄塑膠有限公司 董事長 陳麗霞女士

23/10/2017 第十九屆香港眼鏡設計比賽 優勝作品公佈及頒獎

本會為了推動本地創作, 鼓勵更多具設計才華的人士投身本業, 於1999年一月起舉辦首屆香港眼鏡設計比賽, 並與香港貿易發展局聯合主辦, 及邀請香港理工大學及香港專業教育學院協辦每年一屆的眼鏡設計比賽。本屆比賽分學生組及專業組, 共逾200份參賽設計。大會特安排在香港眼鏡展新聞發佈會上公佈本屆比賽的優勝作品及頒獎。而優勝作品現金獎共港幣三萬二仟圓, 其中二萬由本會贊助, 餘下一萬二仟圓由貿發局承擔。

謹此向下列製造學生組入圍作品[實辦]的贊助商致謝:-

雅視光學有限公司	珠江眼鏡製造廠有限公司
高雅眼鏡製造廠有限公司	文華眼鏡製造廠有限公司
澳加光學有限公司	實用眼鏡廠
榮豐眼鏡國際有限公司	永成眼鏡製造廠有限公司

27/11-1/12/2017 韓國眼鏡產銷考察

本會在2017年11月27日至12月1日期間組織會員赴韓國大邱及首爾, 赴韓國大邱及首爾等地區, 考察當地眼鏡產銷和與其等業界交流, 共17間會員企業32位代表參加。

此外, 由 Daegu Catholic University 贊助的 “World Design Workshop for Fashion Eyewear” 時尚眼鏡設計國際交流工作坊暨晚餐交流會於行程次天(11月28日)在 Inter-Burgo Exco Hotel 舉行, 與會人數約 100位。除了由 HKOMA 及 韓國眼鏡工業 等代表專題主講外, 並邀請了菲律賓光學會會長 和 DESIGN ECCLESIA 的代表作嘉賓演講。

本會借此感謝下列本會團友的精彩演講:-

- Ms. Vanessa Chan of Creation Plastic Manufactory Ltd.
- Ms. Valeria Milani of Visottica Comotec (O'reilly Industrial Ltd.)
- Mr. Angus Wong of Yueheng Optical (DYO Supply Ltd.)



2017 [香港中華眼鏡製造廠商會獎學金]頒予專上學院視光及設計學系優異成績學生

本會為鼓勵香港理工大學視光學系, 職業訓練局及香港知專設計學院等設計課程的優異成績學生, 每年均送出獎學金, 在2017年贊助額共港幣貳萬圓。

Activities Review

HKOMA

Marketing Promotion

www.hkoma.org.hk
hkoma@biznetvigator.com

1/2/2017 [HKOMA ISSUE 2017] Published and Webpage Updated

1,000 copies of the Association directory [HKOMA ISSUE 2017] were published for distribution worldwide during the year. In addition, HKOMA Web-site: <http://www.hkoptical.org.hk> was also up-dated based on the information of the new directory. It includes the information of (1) Association Profile, (2) Members Section, (3) Special Event, (4) Information Directory, (5) About HKOMA and (6) Product Catalogue.

15 – 17 / 2 / 2017 China (Shanghai) International Optical Fair

HKOMA was one of the sponsors for the Fair. A 12 sq.m. barter booth was set up in the international hall by the fair organizer, for the Association to promote the Hong Kong Optical Industry. Around 200 copies of the HKOMA directory and members profile booklet were distributed in the Fair.

25-27/02/2017 MIDO Fair – Milan, Italy

In order to further enhance the design of local eyewear, HKOMA established the Hong Kong Eyewear Designer Club (HKEDC) in the end of 2016 with an aim to unite and strengthen the contact of the local eyewear designers. With the support of HKTDC, the Association set up a product showcasing in MIDO 2017 as selected 4 designers from HKEDC to display their own design eyewear in the information desk of the Hong Kong Pavilion in the Fair.

In-addition, more than 300 sets of directory were distributed to the buyers at the information counter of HKTDC Hong Kong Pavilion and the booth of HKOMA respectively.

6-8 / 9 / 2017 China (Beijing) International Optical Fair

HKOMA was one of the sponsors for the Fair. With an aim to promote the Hong Kong optical industry, the association was offered a 9sqm free booth at the Fair to promote the Hong Kong Optical Industry. Over 200 copies of the HKOMA directory and booklet were distributed in the Fair.

06-09/10 / 2017 SILMO Fair – Paris, France

200 sets of HKOMA annual directory were distributed at the information desk of the HKTDC Hong Kong Pavilion.

08-10/11/2017 HKOMA Members Cafe Lounge at Hong Kong Optical Fair

HKOMA was the co-organizer of the Fair. The association set up a 48sq.m. stylish-design cafe lounge for members, and around 300 sets of the HKOMA directory (Issue 2017) were distributed at the lounge.



市場推廣

1/2/2017 香港中華眼鏡製造廠商會二零一七年會刊 出版及網頁更新

本會一仟套 [二零一七年會刊] 出版, 於年內全球發行。此外亦更新本會網頁www.hkoptical.org.hk 資料, 內容包括: (1) 本會組織 (2) 會員資料 (3) 特別項目 (4) 本業資訊 (5) 本會資料 及 (6) 產品簡介等。

15 - 17 / 02- /2017 中國(上海)國際眼鏡展覽會

本會是展覽會贊助機構之一, 在國際館設本會展位, 推廣香港眼鏡工業, 展期中向客戶派發了近200套本會會刊及會員資料小冊。

25-27/ 02 / 2017 意大利米蘭 Mido眼鏡展

本會為了進一步提升本地眼鏡設計水平, 成立一個集合對眼鏡產品設計具興趣的人士, 共同交流及推動創新的附會, 定名為 [香港眼鏡設計師業會], 並於2016年9月以[香港中華眼鏡製造廠商會有限公司]名下進行分會名稱登記依法成立。並即與香港貿發局洽商, 首先在2017年2月舉行之意大利米蘭 Mido眼鏡展香港館內設立香港設計眼鏡精品陳列專櫃, 展覽附會 [香港眼鏡設計師業會] 4位成員的自家設計眼鏡。

在展期間, 本會會刊及會員資料小冊分別安排在貿發局香港館櫃位及本會展位派發共逾300套。



06-08/ 09 /2017 北京 [中國國際眼鏡展覽會]

本會是展覽會贊助機構之一, 如往年般在國際館獲大會安排一個9平方米的諮詢展位, 以推廣香港眼鏡業及會員資料。本會在展會中共派發會刊及會員資料小冊共逾200套。



06-09/ 10 /2017 法國巴黎SILMO眼鏡展

在展會香港館貿發局櫃位派發了近200套本會會刊。

08-10/11/2017香港眼鏡展本會會員茶座

本會是展覽會的協辦機構, 今年本會展位面積48平方米, 以特式會員咖啡座為設計主題, 並設諮詢櫃位, 向客戶派發近300套會刊及會員資料小冊。



10/02/2017 HKOMA Chinese New Year Annual Dinner Party

10/02/2017 HKOMA Chinese New Year Annual Dinner Party

To celebrate the prosperity of the industry, HKOMA invited members to participate the Chinese New Year Annual Dinner Party. Total 145 representatives from 22 members and 20 designers of Hong Kong Eyewear Designer Club attended the Dinner.



7-10/2017 Sponsored Eye Screening Test & Glasses Prescription Service to Hong Kong Local Community Elderly

HKOMA joined hands with Hong Kong registered optometrists volunteers in the period of July to October last year, to sponsor the eye screening test and glasses prescription services for the Hong Kong local community grass roots elderly as noted below:-

On July 26 - Sik Sik Yuen Shatin Ke Tai Kei Ying Neighborhood Center

- Number of the screening test beneficiaries: 26 heads (aged 55-64)
- Number of sponsored prescription glasses: 26 pairs

On September 06 - Wong Tai Sin District Healthy Bimonthly Launching Day.

Tung Tau Village Community Hall

- Number of residents benefiting the screening test: 40 heads
- Number of sponsored prescription glasses: 37 pairs

On September 28 - Hong Kong Housing Society, Elderly Centre of Lai Tak Estate

Tai Hang District of Hong Kong

- Number of the screening test beneficiaries: 14 heads (aged 55-64)
- Number of sponsored prescription glasses: 12 pairs

On October 06 - Wong Tai Sin District Healthy Bimonthly Promotion Day.

Fung Tak Community Center Auditorium

- Number of the screening test beneficiaries: 54 heads (aged 55-64)
- Number of sponsored prescription glasses: 51 pairs



In addition, we would like to thank the following companies for their generosity of the eyewear frame sponsor:-

- Arts Optical Co., Ltd. 100 pairs
- Chu Kong Optical Manufacturing Co., Ltd. 300 pairs
- Micron Optical Co., Ltd. 300 pairs
- Wing Shing Optical Manufacturers Ltd. 200 pairs

公關聯誼及社會服務

10/2/2017 本會會員春茗聯歡晚會

是次春茗聯歡晚會共設13席, 共22位會員145代表 和 香港眼鏡設計師業會的20位成員參加。



7-10/2017提供香港社區基層長者基本檢視和配鏡等贊助服務

本會聯同兩位香港註冊視光師義工在2017年7至10月期間向本地社區團體為社區基層長者提供基本檢視和配鏡等贊助服務, 項目包括:-

7月26日-薈色園沙田可泰耆英鄰舍中心
受惠長者人數: 26位(55-64歲)
配鏡眼鏡數目: 26副

9月06日-黃大仙區健康雙月啓動禮日 東頭村社區會堂
受惠居民人數: 40位
配鏡眼鏡數目: 37副

9月28日-香港房屋協會 香港大坑勵德邨長者中心
受惠長者人數: 14位(55-64歲)
配鏡眼鏡數目: 12副

10月06日-黃大仙區健康雙月推廣日 鳳德社區中心禮堂
受惠居民人數: 54位(55-64歲)
配鏡眼鏡數目: 51副



借此感謝下列贊助廠商:-

- 雅視光學有限公司 100副
- 珠江眼鏡製造廠有限公司 300副
- 美光眼鏡廠有限公司 300副
- 永成眼鏡製造廠有限公司 200副

8-9/11/2017 Networking Gathering with Global Counterparts during the period of Hong Kong Optical Fair

The Executive Committee of HKOMA held a number of networking meals during the Hong Kong Optical Fair 2017 to advance the collaboration relationship with the counterparts and guests from mainland and overseas.

The gathering events were noted as below:-

On 8/11, HKOMA held a luncheon meeting at HKCEC Golden Bauhinia Chinese Restaurant, with representatives of Chongqing Municipal Commission of Economy and Information Technology and Chongqing Rong Chang District People's Government to exchange views with each other.

On 8/11, HKOMA and China Optometric & Optical Association jointly hosted a networking dinner at the Victoria Harbor Restaurant near the Hong Kong Convention and Exhibition Centre, for their committee board members to meet the representatives of the association and exhibitions organizers. Total 48 participants of 15 organizations attended the dinner.

On 9/11, HKOMA hosted a networking dinner at the Victoria Harbor Restaurant again for its South Korean Study Mission delegates to meet the South Korea optical manufacturers exhibiting the Hong Kong Optical Fair. Total 60 heads joined the Dinner, amongst 30 representatives of the Korea optical companies to share views of the industry with the HKOMA 30 members.

Discussion on professional training for the local optometry practitioners

Hong Kong Optical Manufacturers Association (HKOMA), reviewed the employment situation and future development of the local optometrists. In this regard, HKOMA has followed up this matter since early 2017, by meeting with Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) Engineering Departments and members of Hong Kong Optometric Association, to exchange views on this subject.

HKOMA also submitted the relevant report to Professor Sophia Chan Siu Chee, JP, Secretary of Food and Health Bureau, the Government of HKSAR for attention. The Association received a reply from the Bureau afterwards. As to the issue for upgrading the Part II and Part IV optometrists to a higher part of the roster, the Bureau noticed that they welcome the optometrists' professional proposal, lining up with Vocational Training Council or other training institutions to hold the appropriate courses. The "Optometrists Board Hong Kong" will consider to review the refresher courses then.

In view of this response, HKOMA also sent a letter to the "Optometrists Board Hong Kong" in December 2017, requesting the Board to follow-up the above feedback from the Bureau. HKOMA met the representatives of the Hong Kong Vocational Training Council again with members from the Hong Kong Optometric Association, suggesting VTC to plan an appropriate professional training course for the local Optometry practitioners.

8-9/11 /2017 香港眼鏡展期間與外地同業聯誼餐會

香港中華眼鏡製造廠商會執委會於2017年香港眼鏡展會期間舉辦多項餐會與內地及海外同業及嘉賓聯誼交流。餐會包括:-

8/11下午1時在會展金紫荊中餐廳

本會執委會與重慶市人民政府經信辦及榮昌區人民政府等5位代表共聚交流

8/11晚上7時在會展會附近的海港中心3/F海港薈

本會執委會與中國眼鏡協會聯合宴請海外商會代表聯誼交流，海內外眼鏡業界代表達50位出席。

9/11晚上7時在會展會附近的海港中心3/F海港薈

本會宴請 韓國眼鏡產業團共30位韓方代表 與本會參加韓國眼鏡產業考察活動的團友共晉晚宴聯誼。



香港視光從業專業培訓探討

香港中華眼鏡製造廠商會一向關注香港視光從業的就業情況和未來發展，及眼鏡銷售在職人士向上發展之進修機會等問題。於2017年初就此事情 與 香港專業教育學院 (IVE) 工程學科代表 及 香港光學會的視光師等舉行會議展開探討。

商會並將有關之會議總結提交 香港特別行政區政府食物及衛生局局長陳肇始教授 知照，其後，商會接獲 “食物及衛生局” 就此事宜的覆函，表示為令第II及第IV部分視光師有晉升至名冊較高部分的機會，該局歡迎視光師專業考慮與職業訓練局或其它培訓機構合作，開辦合資格的進修課程，而香港視光師管理委員會或會考慮為現有註冊人士而設的進修課程作評審。

有鑑於此，商會於2017年12月去函 “香港視光師管理委員會” 請就以上 “食物及衛生局” 的回覆展開跟進工作，而該委員會秘書處 回覆本會就商會的來信，委員會將作出回覆，而本會亦就 “食物及衛生局” 的覆示，再度與香港職業訓練局代表舉行會議，並獲香港光學會四位視光師聯席會議，要求 職訓局就此事宜作出相應配合，展開策劃有關適合資格的進修課程。



PRIVILEGES FOR MEMBERS

Free of charge for members to list company profiles on the HKOMA Directory and web-site, and also for the "Hong Kong Optical" magazine which is published by the Hong Kong Trade Development Council (HKTDC)

Special rate for members' participation of the "Hong Kong Optical Fair"

Discount for members advertising the "Hong Kong Optical" magazine

Special rate for members participating the events organized by the HKOMA and Hong Kong Productivity Council (HKPC).

Provide membership information of Federation of Hong Kong Industries (FHKI)

Free of charge for members' general enquiry to HKOMA's mainland China Honorary Legal Advisor

會員福利

- 會員簡介資料免費刊登於本會年刊 / 網頁及香港貿易發展局 [HONG KONG OPTICAL 香港眼鏡] 雜誌
- 參展 [香港眼鏡展] 可獲21%折扣優惠
- 刊登 "HONG KONG OPTICAL" 刊物廣告可獲8折特價優惠
- 參加本會及香港生產力促進局主辦的活動及購買產品均可獲特價優惠
- 提供『香港工業總會』會員資訊
- 歡迎諮詢本會內地義務法律顧問

Particulars of Applicant Company 申請公司資料

Declaration

Our company wishes to apply for a membership in the "Hong Kong Optical Manufacturers Association Ltd", we hereby solemnly and sincerely declare that the particulars entered into this form are true in all respects. We understand the Association has the absolute discretion to review, accept or reject this application. We agree to be bound by any decision made by the Association on this application and agree to comply with the Rules of the Association as set out in the Memorandum and Articles of Association and Disciplinary Proceedings By-laws of the Association. We also agree to pay the relevant entrance fee, subscription fee and any other relevant fees if my application for the membership is accepted.

聲明

本公司擬申請加入「香港中華眼鏡製造廠商會有限公司」成為會員，並謹以至誠聲名，本申請表上所填寫之一切資料全部真確無訛。本公司亦明白，貴會有絕對權力考慮接納或否決此申請，本公司將會接受貴會之決議。若此申請經貴會接納，本公司願遵守貴會之一切有關會章、附則及決議，並同意支付入會費、會籍定捐給其他有需要之費用。

Name of Company (英文)
公司名稱 (中文)
Business Registration No. 商業登記號碼 <small>Please attach BR copy 請付商業登記證明副本</small>
Business Address (英文)
營業地址 (中文)
Telephone 電話號碼
Fax 傳真號碼
Email 電郵地址
Website 公司網址

Particulars of Authorized Representative of the Applicant Company 公司授權代表資料

Name of Authorized Representative (英文)
公司授權代表姓名 (中文)
Corr. Address (英文)
聯絡地址 (中文)
Direct Tel 專線電話號碼 <small>if any 如適用</small>
Direct Fax 專用傳真號碼 <small>if any 如適用</small>
Direct Email 專用電郵地址 <small>if any 如適用</small>

Description of Business 業務簡介

Signature of Authorized Representative With Company Chop 申請公司蓋章及授權人簽署

Scope of Business 業務範圍				
Date of Commencement 開業日期				
No. of Employee 目前雇員人數	HK香港	PRC國內	Overseas海外	
Co. Ownership Status 公司股權情況 <small>Please delete whichever is inapplicable 請刪去不適用</small>	獨資	合資	有限公司	上市公司
<small>Sole Proprietor / Partnership / Limited Company / Public Listed Company</small>				
Floor Area of Local Plant or Office 本港廠址或寫字樓面積				
Ownership of Local Factory Premises	Own 自置	Rent 租用		
<small>Please delete whichever is inapplicable 請刪去不適用</small>				

Signatory Name and Title * Please use BLOCK Letters 授權簽署人姓名及職銜 請用正格填寫
--

Date 日期

Recommended by Name of Signatory 介紹人簽署

Date 日期

Status of Manufacturing Plant in PRC 國內廠房情況

Address of Mfg Plant in PRC (英文)
國內廠房地址 (中文)
Floor Area of Mfg Plant in PRC 國內廠房面積
No. of Employee in PRC Mfg Plant 國內廠房員工人數

For HKOMA office use only 本會專用

Check Report 審查報告
Approved by 審批人簽署
Approval date 審批日期
Membership No. Assigned 會員編號



香港中華眼鏡製造廠商會

香港眼鏡設計師業會

HONG KONG EYEWEAR DESIGNER CLUB
Affiliated to HONG KONG OPTICAL MANUFACTURERS ASSOCIATION

香港中華眼鏡製造廠商會 附會
香港眼鏡設計師業會

membership no.

D001	Tai Mei Yee, Emily (Ms.) 戴美兒 emilytai@unitedave.com
D002	Lai Pui Yan, Bo Bo (Ms.) 黎佩欣 Both2nice@hotmail.com
D003	So Yiu Kwok, Samuel (Mr.) 蘇耀國 Soyiukwok@gmail.com
D004	Hila Yaniv (Ms.) Hila.yaniv04@gmail.com
D005	Li Ka Sing (Mr.) 李嘉聲 lkssing@gmail.com
D006	Yau Chi Shing, Willy (Mr.) 邱志成 jadaintl@netvigator.com
D007	Cheng Wai Ho, Chris (Mr.) 鄭偉豪 Chris008@gmail.com
D008	Chan Tak Ho, Daniel Takho01@hotmail.com
D009	Ching Wing Sing, Kevin (Mr.) 程永成 Kevin.ching@bighornhk.com
D010	Petley, Mark (Mr.) markpetley@coverstar.com.hk
D011	Chan Kar Shing, Vincent (Mr.) 陳嘉誠 Vincentchan614@gmail.com
D012	Cheuk Wai Ching, Piano (Ms.) 卓惠靜 piano@seekiang.com
D013	Wong Ying Cheung, Norris (Ms.) 黃澐璋 norris@creationp.com
D014	Chan Kwok Chun, Tommy (Mr.) 陳國俊 tommy@elegance-group.com
D015	Hui Chun Yuen, Peter (Mr.) 許駿源 peterhui@elegance-group.com
D016	Siu Wing Kit (Mr.) 蕭永傑 kitatkit@hotmail.com
D017	Cheung Kam Pui, Jack (Mr.) 張錦培 jack_cheung@eagle-int.com.hk
D018	Tse Siu Ngan, Evan (Mr.) 謝小雁 evan@uco.com.hk
D019	Tse Man Wai, Kurt (Mr.) 謝民蔚 kurt@eyetrend.com.hk
D020	Ng Yat Shan, Michelle (Ms.) 吳逸珊 michelle@steppereyewear.com
D021	Jake Ng (Ms.) 吳志娟 jake@jinyuplastic.com
D022	Calvin Kwan (Mr.) 關永傑 calvinkwan@cem.com.hk
D023	Lau Wai Yan (Mr.) 劉偉仁 lwye@evans@gmail.com
D024	Lee Wai Fei (Ms.) 李慧妃 fayesonson@yahoo.com.hk

The Hong Kong Eyewear Designer Club was established after a resolution made by the Executive Committee meeting of Hong Kong Optical Manufacturers Association (HKOMA) in September 2016. The objectives of the Club are to provide a networking platform for those who are interested in eyewear product design for sharing common ideas, and to work close together for enhancing the design strengths of the global competitiveness of the industry.

VISION OF THE CLUB

- (i) To unite and strengthen the contact of eyewear designers.
- (ii) To provide information on design concepts and eyewear design.
- (iii) To nurture the growth of designers.

Target Members of the Club

- (i) Designers of fashionable products no matter in the eyewear field or other industry;
- (ii) Winners of spectacles design competitions;
- (iii) Graduates of the design department of local universities and design colleges.

Membership Registration Fee and Annual Membership Donation

Registration fee of the Membership is HK\$3,000 and the Annual Membership Donation is HK \$ 500. In the first two year of the establishment (1/1/2017 ~ 31/12/2018), those who successfully apply for membership will be exempted from both the registration fee and the membership donation of first two year.

Application for Membership of the Club

Interested individuals in design sectors are welcome to be the members of the Club. Please contact Hong Kong Optical Manufacturers Association by email: hkoma@biznetvigator.com for the details of the membership application.

為提升香港眼鏡業之設計水平,「香港中華眼鏡製造廠商會」(下稱商會)議決成立一個集合對眼鏡產品設計具興趣的人士,共同交流及推動創新的附會。附會定名為 [香港眼鏡設計師業會],並於2016年9月以[香港中華眼鏡製造廠商會有限公司]名下進行分會名稱登記,依法成立。

業會願景

- (i) 團結和加強眼鏡設計師的聯繫;
- (ii) 分享設計理念和眼鏡設計的資訊;
- (iii) 協助建立專業設計師的培育平台。

目標會員

- (i) 本業和其它行業時尚產品的設計從業員
- (ii) 歷屆眼鏡設計比賽得獎者
- (iii) 本地大學和專上學院設計系畢業生

入會費用及會籍年費

入會註冊費用為港幣3000元,而每年預繳會籍定捐年費港幣500元。在業會成立首兩年的推廣期(1/1/2017 ~ 31/12/2018),成功申請入會的會員將獲豁免入會註冊費用和首兩年會籍定捐年費。

入會申請

歡迎對眼鏡產品設計具興趣的人士參加業會,有關入會申請,請電郵: hkoma@biznetvigator.com 向「香港中華眼鏡製造廠商會」查詢。

Membership Number 會員編號	Company Name / Executive 公司名稱 / 負責人	Telephone / Fax 電話 / 傳真	Web site / E-mail address 網址 / 電郵
0031	Acuity Optical Mfy. Ltd. / Mr. Lak Cheong 愛其特眼鏡製造廠有限公司 / 張力	Tel: (852) 2563 2122 Fax: (852) 2565 5321	http://www.acuityeyewear.com sales@acuityeyewear.com
0167	Alliance Lens Company Limited / Mr. Henry Lai 瑪聯香港有限公司 / 黎家賢	Tel: (852) 2926 8983 Fax: (852) 3543 5732	yanping@alliancesunlens.com henry.lai@alliancesunlens.com vincci.chan@alliancesunlens.com
0168	AI ETIC/ Ms. Candia Tse 謝珍翎	Tel: (852) 3185 0000 Fax: (852) 2117 1202	http://www.asiainspection.com customerservice@asiainspection.com
0028	Arts Optical Co., Ltd. / Mr. Michael H.Y. Ng 雅視光學有限公司 / 吳海英	Tel: (852) 2343 5223 Fax: (852) 2797 8418	http://www.artsgroup.com arts@artsgroup.com
0004	Asia Optical Mfy. Ltd. / Mr. Gordon Lee 亞洲眼鏡廠有限公司 / 李德健	Tel: (852) 2365 1282 Fax: (852) 2764 2974	http://www.asiaoptical.com info@asiaoptical.com
0154	Bestway Development Ltd. / Mr. Tong Tang 百事威發展有限公司 / 唐仲平	Tel: (852) 2117 0941 Fax: (852) 2422 3764	http://www.morethaneyewear.com general@morethaneyewear.com
0176	B.I.U. PRODUCTIONS CO., LTD. / Mr. Tong Tang 時尚工房有限公司 / 唐仲平	Tel: (852) 2117 0941 Fax: (852) 2422 3764	general@kalla.com.cn
0069	Brillivision Mfg. Ltd. / Mr. Frankie Chan 百樂眼鏡廠有限公司 / 陳耀奇	Tel: (852) 2897 2983 Fax: (852) 2558 6248	info@brillivision.com.hk
0010	Cheong Wing Optical Mfy. / Mr. Lee Po Cheong 昌榮眼鏡製造廠 / 李保昌	Tel: (852) 2428 4049 Fax: (852) 2481 6021	cheongwingoptical@hotmail.com
0110	Chuen Fung Spectacle Services Mfy. Ltd. / Mr. Cheung Hing Yuen 泉豐眼鏡配件有限公司 / 張慶元	Tel: (852) 2751 6840 Fax: (852) 2754 1357	http://www.chuenfung.com.hk chuenfung@chuenfung.com.hk
0016	Chu Kong Optical Mfy. Ltd. / Mr. Winson Tai Mrs. Grace Tai 珠江眼鏡製造廠有限公司 / 戴永成 戴曹綺梅	Tel: (852) 2427 0329, 2418 7626 Fax: (852) 2480 4492	http://www.chukongoptical.com sales@chukongoptical.com
0043	Commonwealth Optical Mfy. Ltd. / Mr. Patrick Ma 聯邦眼鏡製造廠有限公司 / 馬慶榮	Tel: (852) 2741 6622, 2741 7744 Fax: (852) 2785 1905	http://www.commonwealth.com.hk info@commonwealth.com.hk
0126	Concept Eyewear Manufacturer Ltd./ Mr. Mung Chi Kong, Ms. Cherry Chan 高信眼鏡廠有限公司 / 蒙陽剛, 陳蕙蘭	Tel: (852) 2343 1338 Fax: (852) 2341 9388	http://www.concepteyewear.com info@cem.com.hk
0161	Country Hill Technology Industrial Ltd./ Mr. Mao Lin Tang 國峰科技實業有限公司 / 毛林塘	Tel: (852) 2117 0941 Fax: (852) 3152 3589	http://www.xenotex-vision.com belinda@countryhill.com.hk, xenotex@163.com
0141	Creation Plastic Manfactory Ltd. / Ms Vanessa Chan 創新塑膠廠有限公司 / 陳麗霞	Tel: (852) 2611 9359 Fax: (852) 2370 0235	http://www.creationplastic.com creat1@netvigator.com
0149	DYO Supply Limited / Mr. Max Cheung 迪奧光學材料有限公司 / 張華慶	Tel: (852) 3616 6771 fax: (852) 2614 2672	http://www.yueheng.com.hk sales@yueheng.com.hk
0112	Eagle International (Industrial) Ltd. / Mr. Tony Wong 怡高國際(實業)有限公司 / 王酒通	Tel: (852) 2352 1633 Fax: (852) 2327 1623	http://www.eagle-int.com.hk jack_cheung@eagle-int.com.hk
0165	Eastman Chemical HK Ltd. / Ms Panny Peng 伊士曼化工香港有限公司 / 彭春梅	Tel: (852) 2565 6330 Fax: (852) 2565 6019	http://www.eastman.com ppeng@eastman.com
0086	Easy Power Ltd. / Mr. David Chow Ms. May Wong 義平有限公司 / 周德豐 黃美霞	Tel: (852) 2759 0288, 2795 8896 Fax: (852) 2759 2103, 2755 6704	http://www.easypower.com.hk esypower@netvigator.com sales@sol-lens.com
0053	Elegance Optical Mfy. Ltd. / Mr. Hui leung Wah 高雅眼鏡製造廠有限公司 / 許亮華	Tel: (852) 2342 0826 Fax: (852) 2341 6536	http://www.elegance-group.com sales4u@elegance-group.com
0138	Elegante Arts Packaging Co., Ltd. / Mr. Jacky Chow Mr. Eric Yeung 藝峯實業有限公司 / 周錦榮 楊秀榮	Tel: (852) 2797 9237 Fax: (852) 2343 5719	http://www.elegante-arts.com information@elegante-arts.com
0104	Eleung Ltd. / Mr. Tony Tong 怡亮有限公司 / 佟興	Tel: (852) 3948 1922 Fax: (852) 2477 5338	http://www.eleung.com.hk cs@eleung.com.hk
0118	Everjoy Asia Ltd./ Mr. Edmond Wong 永興(亞洲)有限公司 / 黃國華	Tel: (852) 2487 3368 Fax: (852) 2423 7527	http://www.everjoyasia.com everjoy@everjoyasia.com
0162	Everlight Manufacturing Ltd./ Mr. Michael Cheung 怡利製品有限公司 / 張鴻德	Tel: (852) 2468 0387 / 3152 3118 Fax: (852) 3152 3119	http://www.everlight.com.hk info@everlight.com.hk
0115	Ferd. Wagner (Far East) Ltd. / Mr. Derek Chan, Ms Mable Chan 瓦格納(遠東)有限公司 / 陳敦鋒, 陳美寶	Tel: (852) 2389 3832 Fax: (852) 2389 2862	http://www.zapp.com derek.chan@zapp.com mable.chan@zapp.com
0131	Futis (Hong Kong) Ltd. / Ms. Flora Wu 非等式(香港)有限公司 / 吳麗娟	Tel: (852) 2487 1860 Fax: (86) 592-6221887	http://www.futis.com.tw marti@futis.com.tw
0146	Gensun International Ltd. / Mr. Lin Cheng Mao 全聖國際有限公司 / 林禮懋	Tel: (852) 2331 9368 Fax: (852) 2331 9903	http://www.prosun.com.cn product@gensun.com.cn
0143	Glory Mix Ltd. / Mr. William Hui 濠明有限公司 / 許智宏	Tel: (852) 2574 3177, (86) 18676281187 Fax: (852) 2574 1276, (86) 18676281187	http://www.glorymix.hk william@glorymix.hk
0172	Gold Luck Enterprises Ltd. / Mr. Lai Chan Kui 高福企業有限公司 / 黎煒時	Tel: (852) 6055 3548 Fax: (852) 2398 1812	marketing@newfei.com.hk
0128	Gold Strong Industrial Ltd. / Mr. Hui Leung Wah 金利康工業有限公司 / 許亮華	Tel: (852) 2389 5712 Fax: (852) 2341 6536	goldstrong@elegance-group.com

Membership Number 會員編號	Company Name / Executive 公司名稱 / 負責人	Telephone / Fax 電話 / 傳真	Web site / E-mail address 網址 / 電郵
0099	Golden Star Optical Mfy. Co., Ltd. / Mr. Edwin Lam 力生眼鏡製造廠有限公司 / 林致生	Tel: (852) 2411 0628 Fax: (852) 2411 0323	http://www.goldenstar.net info@goldenstar.net
0117	Good Quality Optical Mfy., Ltd. / Mr. Peter Chan 精雅眼鏡製造廠有限公司 / 陳子光	Tel: (852) 2412 5330 Fax: (852) 2412 1060	http://www.good-quality.com info@good-quality.com
0013	Hang Lee Optical Mfy. Ltd. / Mr. Chan Chiu 恒利眼鏡製造廠有限公司 / 陳劭	Tel: (852) 5123 8425 Fax: (852) 2780 8061	henry@hanswell-intl.com
0109	Haug (Far East) Ltd. / Ms. Daphne Tsui 亨達(遠東)有限公司 / 徐雲芬	Tel: (852) 2307 5329 Fax: (852) 2307 5749	http://www.fw-haug.com info@haug.com.hk
0076	Heyro Optical Co. Ltd. / Mr. Simon Leung 希路眼鏡有限公司 / 梁啟華	Tel: (852) 2436 3399 Fax: (852) 2433 7799	http://www.heyro.com info@heyro.com
0027	Hoi Tat Optical Mfy. Ltd. / Mr. Patrick Lok 開達眼鏡廠有限公司 / 陸培新	Tel: (852) 2341 8611 Fax: (852) 2797 8471	http://www.hoitat.com sales@hoitat.com
0175	Hongda Glasses Co. Ltd. / Mr. Edison Hong 宏達眼鏡有限公司 / 洪春堅	Tel: (852) 2389 2981, (86) 0576 8733 9737 Fax: (852) 3590 2333, (86) 0576 8733 9739	www.hongdaglasses.com honda@hongdaglasses.com
0166	Hong Kong Kolors International Co. Ltd. / Mr. Robert Lam 香港科樂士國際有限公司 / 林國	Tel: (852) 6953 3196, (86) 755 2860 3021 Fax: (852) 5307 8482, (86) 755 2886 1003	www.kolorschem.com lam.kichk@gmail.com , lpshasha@126.com
0174	ICARE (HK) Company Limited / Ms. Jackeline Wu 吳穗芬	Tel: (852) 2311 4366 Fax: (852) 2311 4766	www.icareoptic.com.hk jackeline@icareoptic.com.hk
0155	ION Eyework (HK) Ltd. / Mr. Chan Ka Wai 利安光學(香港)有限公司 / 陳家權	Tel: (852) 2750 8688 Fax: (852) 2110 9391	www.wonderfuispectacle.e-c-shop.com www.harnstech.com grandclearh@biznetvigator.com account@ion-eyeworkhk.com
0036	Jebson & Co., Ltd. c/o Jean-Mazzucchelli (China) Ltd. / Mr. Alberto Menichetti 捷成洋行 c/o 捷成(中國)有限公司 / 李晉文	Tel: (852) 2923 8499 Fax: (852) 2915 7746	http://www.mazzucchelli1849.it info@jema.com.hk
0139	Ka Hin International Industries Limited / Dicky Ma 嘉軒國際實業有限公司 / 馬慶森	Tel: (852) 3443 2288 Fax: (852) 2331 9941	http://www.kahin.com.hk contact@kahin.com.hk
0018	Kai Tai Optical Mfg. Co. Ltd. / Mr. Thomas Lau, Mr. Tony Lau 啟泰眼鏡製造廠有限公司 / 劉雄傑 劉德區	Tel: (852) 2547 3783 Fax: (852) 2858 2634	http://www.ktoptical.com kto@netvigator.com
0169	Kelfred Optical Limited / Mr. Kwok Kwan Fai 恆發光學有限公司 / 郭君輝	Tel: (852) 2687 2382 Fax: (852) 2687 3831	http://www.kelfred.com.hk kelfred@netvigator.com
0085	Kong Kung Manufactory Ltd. / Mr. Calvin Wong 港隆製品廠有限公司 / 黃家權	Tel: (852) 2305 2829 Fax: (852) 2795 8870	http://www.konglung.com.hk info@konglung.com.hk
0173	Koollook Optical Limited / Mr. Lo Man Kin 香港科路光學有限公司 / 魯文建	Tel: (86) 21 2420 3259 Fax: (86) 21 2420 3255	http://www.koollook.cn alan.fan@koollook.cn
0082	L. B. I. Lunette Mfy. Ltd. / Mr. Denny Yu 利維美眼鏡製造廠有限公司 / 余昌明	Tel: (852) 2796 8622 Fax: (852) 2796 8615	http://www.libhk.com mgnt@libhk.com.hk
0001	Mandarin Optical Mfy. Co. Ltd. / Mr. Tony Chow Mr. Lenny Chow 文華眼鏡製造廠有限公司 / 鄧正林 鄧錦平	Tel: (852) 2320 0182 Fax: (852) 2352 3510	info@mandarinoptical.com
0088	Mazen Industries Ltd. / Mr. Kam Cheung Mr. Peter Chang 美成實業有限公司 / 張錦德 張錦華	Tel: (852) 2330 2339 Fax: (852) 2330 6855	info@mazen.com
0094	Mech-Tronic Precision Mfg. Ltd. / Mr. Raymond Leung 美創力金屬製品有限公司 / 梁悅榮	Tel: (852) 2699 1707 Fax: (852) 2602 1248	http://www.btd.hk info@btd.hk
0114	Micron Eyewear Mfy. Co., Ltd. / Ms. Natalie Ling 美光眼鏡廠有限公司 / 凌靜嫻	Tel: (852) 2615 6668 Fax: (852) 2614 3000	general@microneyewear.com
0134	Morning Sun Optotech Company / Mr. Li Wai Chuen, Samson 朝陽光學科技公司 / 李偉銓	Tel: (852) 2723 8918 Fax: (852) 2723 8311	general@ms-optotech.com
0073	New Optics Mfg. Co., Ltd. / Mr. Stanley Ha Mr. Eric Ha 新光眼鏡製造廠有限公司 / 夏全輝 夏全邦	Tel: (852) 2426 3362 Fax: (852) 2420 9712	http://www.newoptics.com.hk info@newoptics.corp.com.hk
0103	O B E (Hong Kong) Ltd. / Mr. Nathan Wong 奧比爾(香港)有限公司 / 黃銘賢	Tel: (852) 2994 6992 Fax: (852) 2994 6122	http://www.obe.de info@obe.com.hk
0147	Okia Optical Company Limited / Mr. Jacky Lam 澳加光學有限公司 / 林之豪	Tel: (852) 2371 3889 Fax: (852) 2371 0006	http://www.okia.com okia@okia.com
0039	Omyl Optical Mfy. Ltd. / Mr. Wong Chor Chui 歐美眼鏡製造廠有限公司 / 黃楚釗	Tel: (852) 2343 9143 Fax: (852) 2797 8516	info@omyl.com.hk
0156	O'reilly Industrial Ltd. / Ms. Valeria MILANI 來利工業有限公司 / Ms. Valeria MILANI	Tel: (852) 2796 6010, 2753 0388 Fax: (852) 2796 4631, 2753 0668	www.visotticacomotec.com valeria.milani@oreillyoptical.com , kerry.chan@oreillyoptical.com
0060	Premiere Eyewear International Ltd. / Mr. Henry Chang 金豐眼鏡(國際)有限公司 / 張炳偉	Tel: (852) 2553 8392 Fax: (852) 2873 6852	peil@biznetvigator.com
0151	Prime Precision Engineering Ltd. / Mr. Ngan Shing Hei 精工科技工程有限公司 / 嚴誠希	Tel: (852) 2758 8100 Fax: (852) 2759 1610	http://www.primetech-cnc.com info@primetech-cnc.com
0160	Rainbow Bright Enterprise Ltd. / Mr. James Gary Conway 彩耀企業有限公司 / Mr. James Gary Conway	Tel: (852) 2682 2023 Fax: (852) 2682 2063	http://www.rainbowbright.com.hk info@rainbowbright.com.hk
0120	Raymond Chu International Ltd. / Mr. Raymond Chu 威名眼鏡國際有限公司 / 朱耀昌	Tel: (852) 2492 4920 Fax: (852) 2411 0565	http://www.raychuopt.com.mo info@raychuopt.com.mo

Membership Number 會員編號	Company Name / Executive 公司名稱 / 負責人	Telephone / Fax 電話 / 傳真	Web site / E-mail address 網址 / 電郵
0046	See Kiang Optical Mfy. Co., Ltd. / Mr. Winston Lai 世強眼鏡廠有限公司 / 賴成隆	Tel: (852) 2414 3877 Fax: (852) 2413 6170	http://www.seekiang.com general@seekiang.com
0132	Sequoia Eyewear Ltd. / Mr. Wayne Chow 美雅眼鏡工業有限公司 / 周成龍	Tel: (852) 2729 8981 Fax: (852) 2388 2029	wayne@sequoia-hk.com
0105	Shine Wood Optical Mfy. Ltd. / Mr. Freddie Chan 耀和眼鏡製品有限公司 / 陳華輝	Tel: (852) 2676 3283 Fax: (852) 2669 2653	swoml@shinewoodoptical.com
0068	Silverways Industrial Ltd. / Mr. Aaron Leung 銀威實業有限公司 / 梁永康	Tel: (852) 2420 2180 Fax: (852) 2489 2593	http://www.silverways.com mail@silverways.com
0127	Skyview Optical Company Ltd. / Mr. Chan Tak Chi 視佳光學公司 / 陳德志	Tel: (852) 2959 0077 Fax: (852) 2959 0087	http://www.skyview.hk cyrus@skyview.hk, info@skyview.hk
0042	Standard Optical Factory / Mr. Yu Chi Leung Mr. Douglas Yu 實用眼鏡廠 / 余志亮 余尚杰	Tel: (852) 2420 1172 Fax: (852) 2405 5197	http://www.standardoptical.com.hk info@standardoptical.com.hk
0150	Sunbond Optix Ltd. / Mr. Benny Fung Mr. Delon Cheng 新聯光學科技有限公司 / 馮傑才 鄭德龍	Tel: (852) 2763 4767 Fax: (852) 2763 6255	http://www.sunbond.com.hk optix@sunbond.com.hk
0033	Sun Hing Optical Mfy. Ltd. / Mr. Ku Ngai Yung, Otis 新興眼鏡製造廠有限公司 / 關毅勇	Tel: (852) 2341 7698 Fax: (852) 2763 7617	http://www.sunhingoptical.com sunhing@sunhingoptical.com
0083	Sunshine Optical Co., Ltd. / Mr. Nelson Wong Mrs. Esther Wong 光輝眼鏡製造廠有限公司 / 王耀光 周燕雯	Tel: (852) 2403 1038 Fax: (852) 2461 5126	http://www.sunshineoptical.com.hk esther@sunshineoptical.com.hk
0102	Sunta Optical Co., Ltd. / Mr. Simon Kwok 新達光學有限公司 / 郭景新	Tel: (852) 2581 9701 Fax: (852) 2581 9700	http://www.sunta.com.hk sunta@sunta.com.hk / info@sunta.com.hk
0015	Swank International Optical Co., Ltd. / Mr. Tony Tang 恆光眼鏡行有限公司 / 唐仲平	Tel: (852) 2117 0941 Fax: (852) 2422 3764	http://www.swankoptical.com general@swankoptical.com
0045	Tai Shing Mfy. Ltd. / Mr. Lam Yau Kwan 大成製品有限公司 / 林猷坤	Tel: (852) 2341 0261 Fax: (852) 2343 7497	http://www.tsmi.com.hk sales@tsmi.com.hk
0163	Tim Bright Optical Ltd. / Ms. Sylvia Lam 添輝眼鏡有限公司 / Ms. Sylvia Lam	Tel: (852) 2646 8838 Fax: (852) 8169 0223	http://www.timbright.com.hk info@timbright.com.hk
0100	Tung Fung International (HK) Ltd. / Mr. Steven Chan 東峰國際(香港)有限公司 / 陳耀鋒	Tel: (852) 2896 2197 Fax: (852) 2505 6909	http://www.tungfungintl.com info@tungfungintl.com
0145	United Creation Optical Co. Ltd. / Mr. Cheng Siu Kwong 聯興眼鏡光學有限公司 / 鄭少光	Tel: (852) 2758 8285 Fax: (852) 2758 3121	http://www.uco.com.hk evan@uco.com.hk, jess@uco.com.hk
0158	V & T Development (HK) Ltd. / Mr. Pang Chi Loy, Joel 偉信時發展(香港)有限公司 / 彭志來	Tel: (852) 9197 9946 Fax: (852) 3544 8166	http://www.vandtcdcl.com joelpang@vandtcdcl.com mandy@vandtcdcl.com
0023	V. I. P. Optical Mfg. Ltd. / Mr. Harvey W. Fung 華興眼鏡製造廠有限公司 / 馮克華	Tel: (852) 2524 6484 Fax: (852) 2810 5769	http://www.vip.com.hk benison_fung@hotmail.com
0022	Wah Ming Optical Mfy. Ltd. / Mr. Douglas Cheung 華明眼鏡製造廠有限公司 / 張錦輝	Tel: (852) 2364 8207, 2334 1343 Fax: (852) 2765 7548, 2362 3851	http://www.wahming.com eyewear@wahming.com
0061	Well Arts Optical Factory Ltd. / Mr. Ma King Yu 威雅眼鏡廠有限公司 / 馬璋瑜	Tel: (852) 2697 6818 Fax: (852) 2693 1612	http://www.wellarts.com.hk kelvinma@wellarts.imsbiz.com.hk
0148	Wing Fung Optical International Ltd. 榮豐眼鏡國際有限公司 / Mr. Jacky Chan, Ms. Jenny Cheng Mr. Raymond Chan	Tel: (852) 2345 5086 Fax: (852) 2343 6433	http://www.wingfung.com infos@wingfung.com
0123	Wing Keung Metal Factory Ltd. / Ms. Kely Kong 永強五金製品廠有限公司 / 江慧慈	Tel: (852) 2464 0856 Fax: (852) 2456 3444	http://www.wingkeung.com kely.kong@wingkeung.com
0005	Wing Shing Optical Manufacturers Ltd. / Mr. Cheng Hok Yee 永成眼鏡製造廠有限公司 / 鄭學如	Tel: (852) 2796 9122 Fax: (852) 2798 6121	http://www.wingshingoptical.com enquiry@wingshingoptical.com
0152	Wingram Industrial Co., Ltd. / Mr. Liu Wah Ching 銘機實業有限公司 / 廖華清	Tel: (852) 2646 1666 Fax: (852) 3184 8934	benson@wingram.com.hk
0062	Winntics Optical Industry Co., Ltd. / Ms. Ceceilia Wong 顯明眼鏡業有限公司 / 黃梁桂芳	Tel: (852) 2364 0221 Fax: (852) 2363 2839	http://www.winntics.com woivbc@netvigator.com
0171	ZCL Technology (HK) Co., Ltd. / Mr. Jacky Chuang 眾創立科技(香港)有限公司 / 張志剛	Tel: (852) 2389 2981 Fax: (852) 3590 2333	www.szzcl.net / www.CL-888.com chuangjl_2008@126.com
0177	Zhejiang Bright Glasses (Hong Kong) Ltd. / Mr. Ye Shi Yue 浙江光明眼鏡(香港)有限公司 / 葉時岳	Tel: (852) 2771 6565, (86) 0576 87379313 Fax: (852) 2771 8200, (86) 0576 87339586	www.gmoptical.com sale1@gmoptical.com

Associate Members

ASS0002	Hong Wan Eyewear Design & Manufactory Ltd. / Mr. Achim Beisswanger	Tel: (852) 2442 3022, (86) 755 8317 1832 Fax: (86) 755 8317 1801	http://www.hong-wan.com achim.hw@hotmail.com
ASS0001	Longeen Optical Company Ltd. / Ms. Deng Jian Yi 順德偉創華眼鏡廠 / 鄧建儀小姐	Tel: (852) 6646 4278, (86) 757 2733 3131 Fax: (852) 2543 2881	http://www.longeenoptical.com ringo@longeen.com.cn caiwu_1@longeenoptical.com

LA/ES and Eleung product profile

To translate the dreams of our customers in solid acetate, color, patterns and structure, is the mission of our company.

Our current product range:

- Classic colors: black, crystal, classical demi colors
- Own collections, company proposals suitable to match the fashion trends
- Tailor made color development, upon customer request

Is structured to satisfy at best most of the needs from our customers.



In terms of technology and structure, we can provide :

- All extruded structures, such as: monocolors, multilayers (up to 7 layers), gradients and Havana patterns
- Dry Block, from the more classical demi colors to the most colorful styles
- Lamination, combining extruded, dry block and block layers to create the most rich and sophisticate structures, including the use of printed layers realized by using different specific printing technologies.

The development of the new colors, structures and patterns is performed both in Italy and China Product Development Laboratories, by experienced designers being constantly in touch with the most updated fashion trend setters. The location of the LA/ES plant, close to the Italian district of the Silk manufacturing, grants to the company a valuable link to the fashion industry.

Apart from innovating the colors, the company is constantly looking for new products and technologies thanks to its Italian research and development laboratory. Through this activity it has been possible, starting from the traditional cellulose acetate, which is already mainly from natural sources, to define a new cellulose acetate formula, without Phthalates, biodegradable and coming from renewable sources; formula which will become available in the next months.

Since the beginning of its life in 1956, LA/ES, has been focused in the production of cellulose acetate sheets for the optical industry, and is firmly committed to provide a first quality service to its customers for the future from both the Italian headquarter and the Asian subsidiaries Eleung HK and Taly PRC.

關於LA/ES 及 怡亮的產品

本公司的使命是致力於將客人對顏色追求的梦想，體現在醋酸纖維膠板的色彩、圖案和結構中。

針對滿足大部分客戶的需求，本公司目前的產品範圍包括：

- 傳統顏色：黑色、透明色、傳統玳瑁色
- 本公司開發的系列：向客人提供適合搭配時尚潮流顏色的建議
- 按客人要求度身訂造獨特的顏色



至於技術及結構方面，本公司提供：

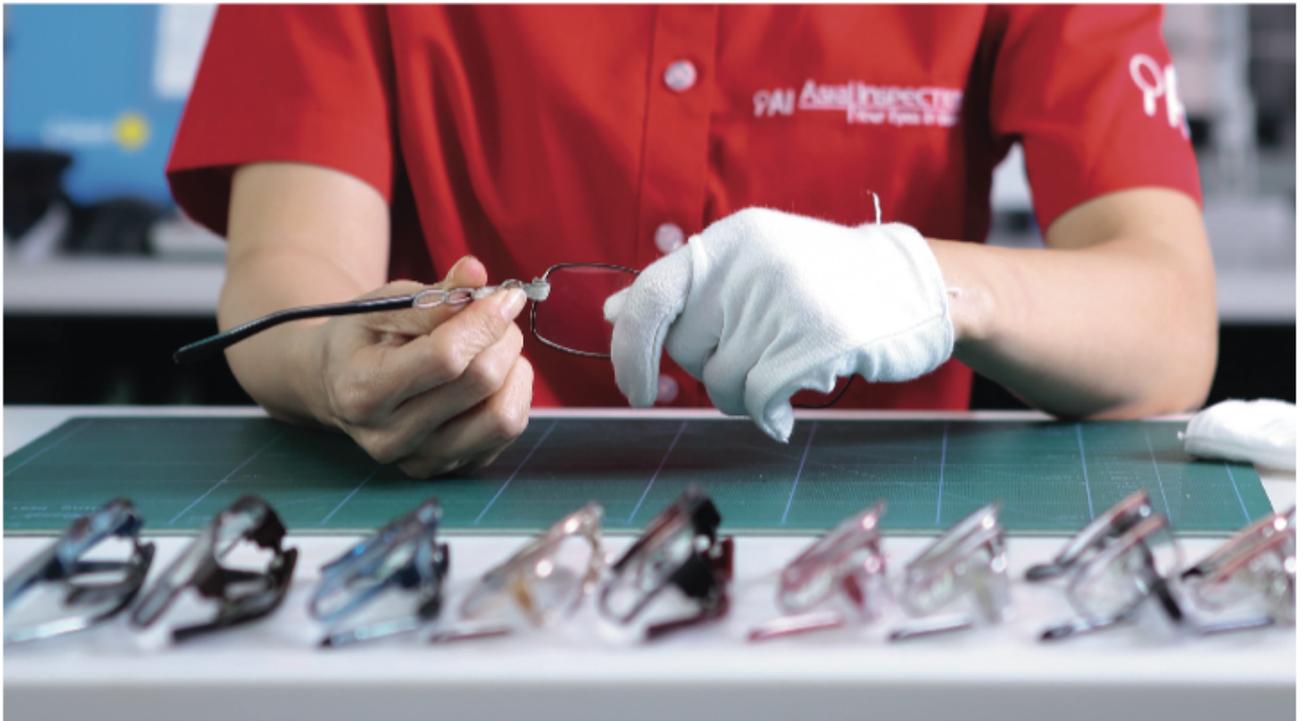
- 擠出板料的結構：例如單色、多層(最多7層)、漸變及夏灣那(Havana)圖案。
- 壓擠成型板料：由傳統的玳瑁色以至其他色彩繽紛的設計
- 複合拼板料：結合擠出板料、壓擠成型板料和濕式塊狀成型皮子料打造最豐富及精緻的結構，包括使用由不同獨特印刷技術製造出的印刷層。

產品的新顏色、結構和圖案開發是由經驗豐富、及經常與最新潮流先驅保持聯繫的設計師，在意大利和中國的產品開發部進行。LA/ES在意大利的廠房位於當地生產絲綢布料附近的地區，使公司與時裝界有著一定的聯繫。

憑藉意大利公司不斷地進行的資料搜集及產品研發，公司除了創新的顏色外，也不斷發展新生產品及科技。通過研發，我們將主要來自天然源料的傳統醋酸纖維料，成功地開發出一種新的醋酸纖維素配方，該配方不含鄰苯二甲酸酯、可生物分解及來自可再生能源，並將會在未來幾個月內推出。

自1956年開業以來，LA/ES主要業務是為眼鏡廠商生產醋酸纖維板料。本公司決意未來致力通過意大利總部、亞洲子公司香港怡亮及中國德利向客戶提供最優質的服務。

Member's Message by Eleung Ltd.
會員資訊 怡亮有限公司



AI provides a two-tier process for quality assurance of your eyewear products: **Product Inspections** in the factory are used to check your product's performance characteristics, while **Lab Testing** in our HOKLAS certified laboratory subjects frames and lenses to a variety of mechanical and optical tests.

AI provides a wide range of performance and lab tests for all types of eyewear, including prescription glasses, reading spectacles, fashion eyewear (tinted and clear), sunglasses, ski and safety goggles, and more.

We can help you ensure that your product meets the quality and safety requirements of your destination market, as well as all applicable international standards.

Unique Eyewear Expertise for Product Inspections

Have a qualified eyewear inspector sent to your factory within 48 hours and receive a complete inspection report the same-day, to verify your product meets all specifications at any stage of production, including:

- Frame size and major dimensions
- Mechanical stability
- Front deformation
- Lens retention
- Hinge functionality
- Frame color, finish and construction
- Lens color and surface quality
- Frame adjustment and assembling quality
- Frame marking and information

Dedicated Eyewear Testing Lab

With our HOKLAS accredited testing lab, we offer the largest available range of tests and QA services for eyewear. Our laboratory is certified to test eyewear to the ISO/IEC 17025 standard for Eyewear and Ophthalmic Products, and to issue reports with HOKLAS and ILAC endorsement.

AI's test reports for eyewear are recognized by the British Standards Institution and SAI Global for CE Certification (Europe) and Benchmark Product Certification (Australia).

Standards we can test against include:

Eyewear related Standards	International / European Standards	American National Standards	Australia / New Zealand	Chinese, Canada & other Standards
Spectacle frames	• ISO / EN ISO 12870	• ANSI Z80.5	• AS/NZS • ISO 12870	• GB/T 14214
Spectacle lenses	• ISO / EN ISO 14889 • ISO / EN ISO 21987	• ANSI Z80.1	• AS/NZS • ISO 14889 • AS/NZS • ISO 21987	• GB/T 13511 (mounted) • GB 10810.1 / 2 / 3
Reading Glasses	• ISO 16034 • EN 14139	• ANSI Z80.31	• AS/NZS • ISO 16034	• GB 10810.1 • GB/T 13511
Sunglasses	• EN 1836 • ISO 12312.1	• ANSI Z80.5	• AS/NZS • 1067	• QB/T 2457 China • CNS 15097 Taiwan
Eye protectors	• EN 166 + EN 172 • EN1731 • (EN167, EN168)	• ANSI / ISEA • Z87.1	• AS/NZS • 1337.1 • 1337.6 (RX use)	• GB/T 14866 • CSA Z94.5 • JIS T 8141 / 8147
Sport use Goggles	• Swim Goggles BS5883 • Snow Mobile EN 13178 • EN1938 Motor Cycle	• ASTM F803-14 • ASTM F3077-14 • ASTM F2713-14 • ASTM F2812-12	-	• JIS 7301:1992 and amendment: 2009 • Swimming Goggles
Ski Goggles	• EN 174 (EN1836-1997)	• ASTM F659	-	-
Nickel Release and other relevant chemical tests	• ISO/TS 24348 • EN12472 + EN16128	• CPSA requirements • Total Lead • Total Cadmium	-	-



www.AsiaInspection.com

Contact us: info@asiainspection.com

3/F, Liven House, No. 61 – 63 King Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

New "BPA" Free Eco Friendly Material XENOTEX – BBX BLUE BLOCKER LENSES

With the increasing focus on environmental friendly material for lens production, Xenotex is proud to introduce its 1st "BPA free" material which complies with California Prop 65 regulations for the US market. In addition, this New material can be made with Blue light blocking function which is crucial to the well being of our everyday life.



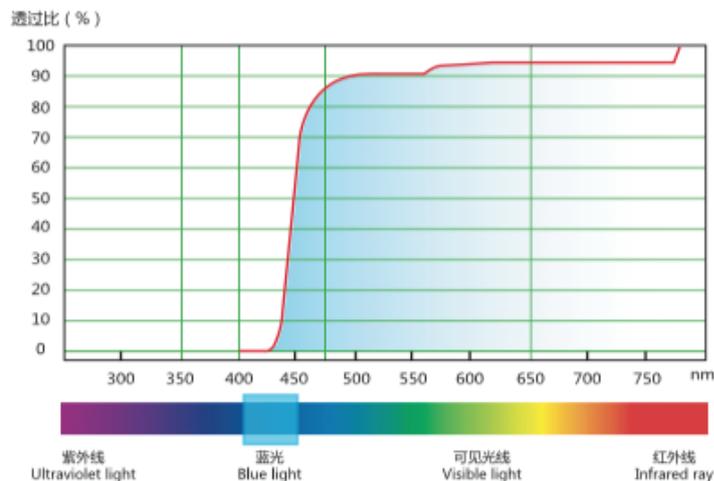
Recognising the Hazards of Harmful Blue Light

Extended exposure to harmful blue light can cause : blurry vision, itchy and red eye, eye allergies, fatigue, headache and sleep disorder. Moreover, it can lead to color blindness, astigmatism, glaucoma, cataract, corneal abrasion, detached retina and macular degeneration.

XENOTEX-BBX lenses can effectively block harmful blue light by 35% whilst maintaining a high light transmittance of over 90% and enhance protection beyond UV rays.



Transmittance Curve



BBX Lens Products

Xenotex-BBX lenses are available in normal sunlenses, polarized sunlens and regular blue blocking clear lenses, with diameter 78mm and base curves in B050, B2, B4, B6, B8

Information supplied by



www.xenotex-vision.com

Email: sales@countryhill.com.hk
xenotex@163.com

新型環保 不含“酚”材料

思樂特 BBX防藍光鏡片



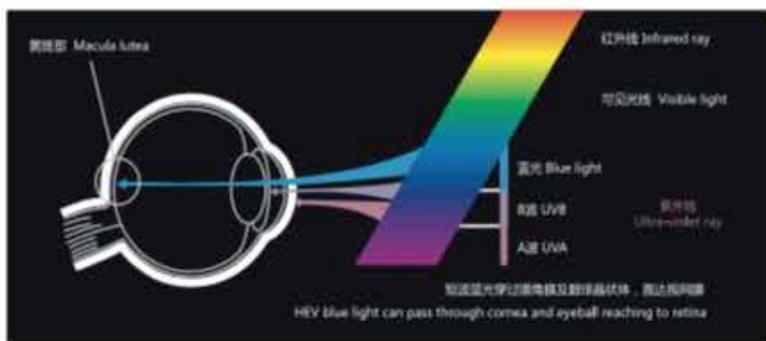
隨著鏡片生產對環保概念更多關注，思樂特誠意推出首創“不含酚”物料，乎合美國加州 65 條法例要求，特別適合美國市場之鏡片。

再者，新物料可以加上防藍光功能，對人體眼睛健康極為重要。

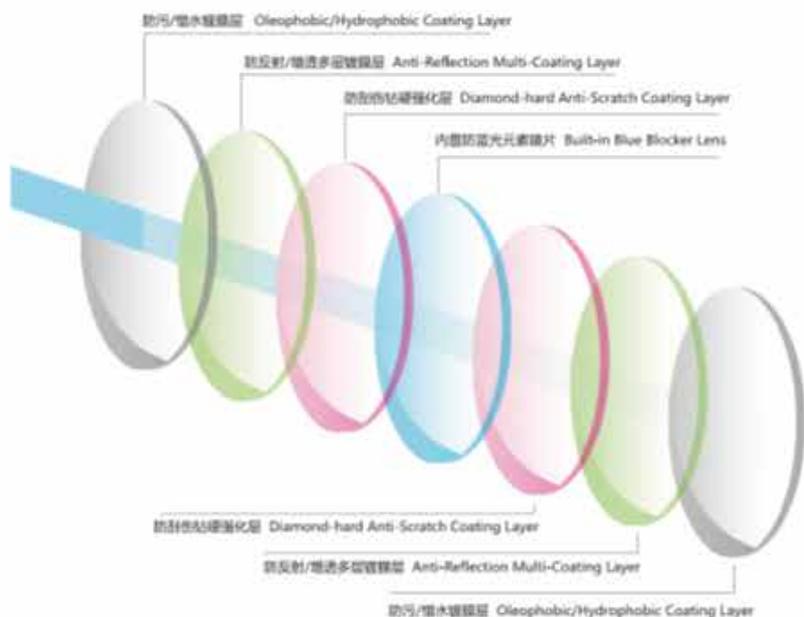
認清藍光危害

長期吸收有害藍光可導致：視線模糊，眼睛泛紅刺痛，對光敏感，眼睛疲憊，頭痛及失眠。更會引發眼睛疾病如：色盲，散光，青光眼，白內障，結膜病症，視網膜脫落及黃斑病變。

XENOTEX-BBX 防藍光鏡片可有效阻隔有害藍光達 35% 以上，而維持可見光透射率達 90% 以上，增加保護眼睛對由紫外線及有害藍光之損害。



BBX 防藍光鏡片結構



Blue Light
Blocking
抵御
藍光

BBX 鏡片產品系列

Xenotex-BBX 鏡片備有普通太陽鏡片，偏光太陽鏡片，防藍光透視鏡。尺碼為 78mm，彎度有 B050，B2，B4，B6，B8 供客戶選擇

以上資料由國峰科技實業有限公司提供

COUNTRY HILL TECHNOLOGY
INDUSTRIAL LTD.

www.xenotex-vision.com

Email:sales@countryhill.com.hk
xenotex@163.com

YOUR PARTNER FOR QUALITY LENS

Q1: What's Bio Lens?

A1: They are of our latest collections, which implant the green concept into Polyamide.

Q2: What's green concept?

A2: I think you have to know the definition of green products first.

Q3: Green products bear the concept of 4R (Reduction, Re-use, Re-cycling, Recover) or Bio - Degradable.

A3: Yes, but you miss one other concept -- Emission Reduction. In fact YH's Bio Lens can help to reduce carbon emission to the environment.

Q4: Reducing carbon emission? What does it imply?

A4: High concentration of carbon dioxide in the atmosphere leads to the increase in global temperature over the decade. The manufacturing industry has contributed a lot to this phenomenon.

YH's Bio Lens, which are rich in Castor Oil (a substitute of crude oil), can reduce the carbon emission.

Q5: It sounds great! What do I need to take note when using this product?

A5: Well, the product properties of Bio Lens are the same as those of Polyamide, so there is no special care to accommodate Bio Lens.

Q6: Wow! This is so user-friendly. What about the price? Any difference compared with the normal Polyamide products?

A6: A slight difference. Let's contact YH's staff to understand more!

Bio-Lens



鏡片最佳合作夥伴

Q2: 那是什麼環保概念呢?

A2: 首先，你知道一般環保產品會有什麼特點嗎?

Q1: 環保鏡片? 這是什麼產品?

A1: 環保鏡片是我們-粵恆本年推出的新產品。
是將環保概念與尼龍鏡片混合的產品。

Q3: 大概是可再用或者可分解吧。

A3: 嗯，不錯！可是其實還有其他很重要的環保元素。
而我們-粵恆的環保鏡片就以減少碳排放量為主。

Q4: 減少碳排放量? 這是什麼概念?
還有為什麼會減少呢?

A4: 相信你不難留意到近數十年氣溫日益上升，原因是大氣中的二氧化碳濃度愈來愈高。而其中二氧化碳的產生便是工廠於生產時排出大量碳元素造成的。

我們-粵恆的環保鏡片中有一部份是以有機植物油造成，因此減少了因為提煉石油已造成的碳排放。

Q5: 原來是這樣！
確實近年的氣溫上升非常嚴重。那使用這款產品有什麼需要注意的地方嗎?

A5: 說到這方面，其實環保鏡片和現時我們的尼龍鏡片性能完相同。
因此使用時無需特別調整以適應此產品。

Q6: 明白！明白！所以這個產品也挺方便的。那售價方面呢？環保鏡片與普通鏡片會有差異嗎？

A6: 對的。環保鏡片與普通鏡片有點差異。這樣吧，請聯絡我們粵恆的同事，實際看看我們的產品和談談售價的事吧！

綠の源
環保鏡片



www.yueheng.com.hk info@yueheng.com.hk

會員資訊 迪奧光學材料有限公司



Latest news

High-tech Protective Blue Blocker

With the increased popularity of smart phones and other types of electronic devices nowadays, the harmful blue light transmitted through the screen to the human eye has become of greater concern. This particular concern multiplies when consumers use these devices for long periods of time during the day. It creates not only discomfort and fatigue to the eye but also has the potential to cause chronic damage to the macula, and have a negative, permanent impact on vision.



In the light spectrum, radiation with wavelength 390nm to 780nm is called visible light. Blue light is the part of the spectrum from 390nm to 500nm and the shorter wavelengths of radiation between 390nm to 420nm have a stronger penetration. It is proven that this scope of blue light does similar harm to eyes as the ultraviolet (UVA and UVB). It can affect the visual light physiological system, especially epithelial cells of retinal pigment (Retina Pigment Epithelium) and damage the macular and photoreceptor cells with long exposure to the eye. This can gradually lead to degeneration or loss of vision.

The latest lens technology for optometry purpose has developed a good foundation to improve accuracy and precision for eyes correction. On the other hand, the recent lens technology also enhances the protection to the eye by offering filter protection to maintain the eye's function and prevent vision from degeneration or permanent damage.



To tackle the potential threat and damage to the human eye from the impact of a rapid-changing digital world, the optometry lens production industry has invested a lot of resources into research and development in recent years. This has created lenses with enhanced protection to respond to the increasing concern on blue light. The industry has successfully developed an effective "Blue Blocker" which provides great protection and prevention from the potential damage to vision. The "Blue Blocker" is suitable for users of different ages. The blue blocking function not only can be applied on standard ophthalmic lenses, but also on multi-focal progressive lenses. The lenses include anti-reflective coating which offers an extra visual clarity effect to users.

Membership Information :  Easy Power Limited

最新訊息

高端防護藍光視光鏡片 [BLUE BLOCK LENSES]



隨著智能手機/各類電子數碼屏幕應用普及化,其屏幕所產生散發的藍光,長時間視用,人的一雙眼球,會容易產生疲勞/不適/酸澀,亦令眼球底部黃斑區造成慢性傷害,影響視力影像.

在光譜分段上,光學界將 390nm 至 780nm 波段歸納入可見光波段,而藍光波段界定於 390nm 至 500nm,特別藍光短波段 390nm 至 420nm 其具強力穿透性,被為確認如同紫外線波段(UVA 與 UVB),對眼球視光生理系統,特別視網膜上皮色素細胞(Retina Pigment Epithelium)有所傷害,長期持續感光,可導致黃斑區感光,感色細胞逐漸萎亡,而引致視力衰退.

故現今的視力鏡片功能之改進,除需具備和提供準確屈光度,以調節使用者眼球視光系統,達至視力正常標準影像外,尚需具備防禦和防護性功能,有效保護眼球視光機能不受侵害.

視光鏡片生產業界,有見及現時在市場上,消費者對防護眼睛,維護視力的極度普遍關注.生產業界年來亦投放資源研發,而成功研發予視光業界應用具高度防護視力的藍光防護視光鏡片(Blue Block 鏡片),產品具高度防禦性,有效徹底將有害藍光短譜波段切除.

目前 Blue Block 鏡片產品,可普及應用於不同年齡人仕配戴.不獨可適用所有光度數據鏡片,亦可提供予中年人/老年人配戴的多焦點漸進鏡片,同時可配上防反光鍍膜層,更能提昇使用者視像清晰效果.



會員資訊：  義平有限公司 提供

HAUG - Technologies for Spectacle Frame Manufacturing

Our product range covers the entire scope of all required appliances and equipment for the manufacturing of metal and plastic frames, amongst them CNC processing centers for frames and lenses, CNC eye-rim bending machines, welding and soldering workstations, metal forming systems such as, for example, hydraulic presses and automatic rotary swaging machines, assembly devices, surface technology, etc.
Just to name a few of our well-known bestsellers - amongst other things:

NEW SCHÜSSLER S-614 – Superb lens cutting

An automatic CNC Milling Machine particularly designed for the industrialised shape cutting and bevelling of plastic lenses (demonstration lenses and / or sunglass lenses) of various types and materials, incl. polycarbonate, CR 39 and others.

Excellent productivity and outstanding cutting surface thanks to innovated cutter features. Specially designed feeders guarantee trouble-free loading of blanks and careful unloading of finished lenses. Highly comfortable software for manifold applications. LAN + USB connectivity (Industry 4.0 ready). New command entry via touchscreen.

NEW SCHÜSSLER S-514 Automatic 3-D CNC Rim-forming Machine

All in all the most suitable machine for today's requirements of superbly wound eye-rims including cylindrical and toric base curves. Highly precise mechanics perfectly match with absolutely professional software for almost unlimited utilisation. LAN + USB connectivity (Industry 4.0 ready). New command entry via touchscreen.

SCHÜSSLER S-635 5-Axis CNC Machining Centre for fronts

with eight or twelve milling heads, featuring interchangeable modules for processing of acetate frames including front and rear sculpturing.

There is a choice of 3 different versions:

S-636, fully-automatic version, with 1 loading magazine

S-637, fully-automatic version, with 6 loading magazines

S-635, semi-automatic version, with manual loading.

S-636 can also be equipped with accessories for the milling of plastic lenses and masks/shields.

CEIA The Powercube Family

stands for unlimited induction soldering technology - while being manufactured to ISO standards - featuring modern microprocessor technology and meets all challenges of modern spectacle frame manufacturing. The POWERCUBE generators are available in different power sizes and can be completed by control units MASTER CONTROLLER with various features for automated processing.

RÖSLER® Ultimate surface treatment

of spectacle frame components. A perfect synthesis of automated machines and media - plastic and ceramic chips - everything developed and configured for wet deburring - grinding - polishing of spectacle frame components. This technology can replace the traditional method of manual polishing and/or the dry processing in wooden barrels. RÖSLER® technology your way to efficient and cost-saving working methods. Rotary Vibrators and High Energy Centrifugal Systems are available in different versions and sizes.

All in all tested quality for you to rely on – as most spectacle manufacturers all over the world already do.

Continuously displaying our machines at Hong Kong Optical Fair.



Member's Message by Haug (Far East) Ltd.

HAUG – 為眼鏡製造行業提供各樣技術

我們的產品範圍包羅了所有需要生產金屬架與塑膠架的器材及設備，分別有為加工鏡架及鏡片的電腦數控加工中心、電腦數控繞圈機、焊接與錫焊工作台、金屬成形系列，如油壓機和自動旋轉縮徑機、組裝設備和表面處理技術等等。下列是我們最暢銷的幾款產品：

全新SCHÜSSLER S-614—一流的鏡片切割

特別為工業化的（白片或太陽鏡片）形狀和斜邊切磨而設計的自動化電腦數控切割機器，適用於各種塑膠鏡片和材料，包括聚碳酸酯，CR39和其他質料的鏡片。嶄新的鑲鑽石刀具帶來出眾的表面切割和卓越的生產力。特別設計的進出料匣確保上載鏡片時順暢，下載鏡片時穩定。便於使用的軟件切合用家的不同應用需要。透過LAN線和USB接駁（實現工業化4.0），新指令可以通過觸屏輸入。

全新SCHÜSSLER S-514自動3-維CNC線圈成型

最適合所有現今對繞製精緻圓柱體和環面打彎鏡框的要求，高度準確的機械，完美地配合絕對專業的軟件，可以不受制肘地使用。透過LAN線和USB接駁（實現工業化4.0），新指令可以通過觸屏輸入。

SCHÜSSLER S-635 五軸電腦數控加工中心適用在前鏡架

可以配備八個或十二個切削頭，調配不同轉換組件，加工各式的纖維膠板架正面和背面的精雕。

有三個版本選擇：

S-636全自動版本，配有一個上載器。

S-637全自動版本，配有六個上載器。

S-635半自動版本，手動上載。

S-636配置一些配件，能切割纖維膠鏡片、面罩和護鏡。

CEIA The Powercube Family 錫焊系列

代表著無限交變感應錫焊技術。按照ISO標準製造，現代微形處理器的科技特色，充分滿足當今生產眼鏡架的各種挑戰。POWERCUBE發熱器有多種不同功率，可配合各樣控制器，如MASTERCONTROLLER主體控制器，裝配各樣特式配件，實現自動化加工。

RÖSLER® 超凡的表面處理

綜合的自動化機器，配合優質的塑膠及陶瓷研磨物料，清除鏡架配件的毛刺、研磨與拋光所建構的濕滾系列。這個技術取代了傳統的人工打磨和/或以木桶乾滾等工序，RÖSLER®技術帶領你步向高效益及節省成本的生產路向。旋繞式震斗和高能量離心系列配備有多種不同版本及尺碼可供選擇。

給你全面久經品質試煉的憑證，是以世界各地很多眼鏡製造商早已信賴我們。我們會持續在每年的香港眼鏡展向用家展示最新技術。



New hidden spring hinge in the optical market for acetate frames.

OBE Flex-Caching!

OBE introduces a new hidden flex concept called "Caché". This flex hinge on wire is designed especially for acetate frames and can be easily used like standard spring hinges on core wire.

Caché is invisible... Thanks to the low construction the spring hinge can be totally covered in 4 mm acetate sheets – a standard height on the market. Everything is new in this hinge – the case – the mechanism – the spring. But none of these metal elements are visible on a frame!

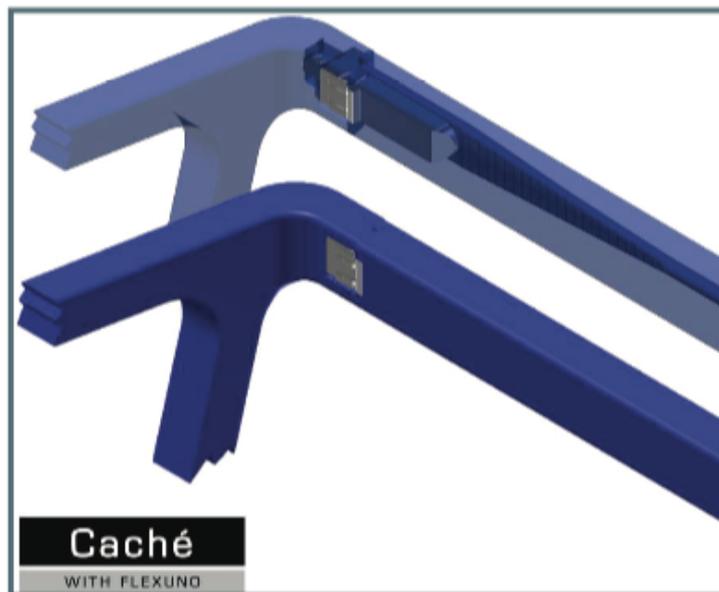
Caché is slim... Thanks to the slim construction a minimal temple width including the plastic material can be achieved. The minimum temple width with plastic is in fact only 6 mm.

Caché is highly performant... Thanks to the small metal support – a kind of recognition part for this spring hinge – the flex functionality is perfect as the contact with the plastic during the hinge movement is avoided.

Caché is strong... Thanks to the brand new mechanism made from stainless steel and based on the successful flexUno construction this new spring hinge is stable like a rock.

PS.: Don't show your next eyewear collection with flex-spring? Just hide it and use it when needed with Caché!

You may contact OBE for further information.



膠架市場中 OBE新的隱藏彈簧鉸鏈

Flex隱藏鉸!

OBE引入了一種名為“Caché”的新隱藏彈簧鉸概念。這彈簧鉸鏈專為膠架而設計，亦可以像標準的彈簧鉸鏈一樣方便地用在銅針上。

Caché是隱藏的... 由於低結構的彈簧鉸鏈，它可以完全覆蓋在4毫米的膠板內 – 也是市場上的標準高度。一切都是新的概念 - 盒子 - 芯 - 彈簧。但是這些元素在框架上都是看不見!

Caché纖細... 由於纖細的結構，可以用在纖細的膠板腿上。實際寬度上，最小的腿寬度可以只有6毫米。

Caché具有高度的性能... 得益於金屬支撐 - 這種小型彈簧鉸鏈的一種特別部件 - 因為避免了鉸鏈運動時與塑料的接觸，彈性功能是完美的。

Caché是強大的... 由於採用了全新的不銹鋼機構，並且基於OBE成功的FlexUno結構，這種新型彈簧鉸鏈像岩石一樣穩定。

註.: 你的下一個眼鏡系列中不要用顯示彈簧? 只需隱藏彈簧，並在需要時使用彈簧，用Caché!

您可以聯繫OBE了解更多信息。

會員資訊 奧比爾(香港)有限公司
Member's Message by OBE (HONG KONG) LTD.



frey&winkler

SYSTEM 4

More than a step up from System 3

System 4 guarantees to raise the level of comfort to a whole new standard. Discover the new pad arms with their matching nose pads.

We preserved the strength of the popular system 3 – single piece of pad in silicon with no insert, and added in the extra comfort:

- Slimmer pad arm greatly reduced metal to silicone ratio
- Petite loop in pad arm to allow greatest movement in every angle
- Easy assembling system
- Maximized wearing comfort due to soft anti-allergic, BpA-free silicone pad

The result is all-rounded flexibility and luxuriously comfortable.

System 4 suits both metal and acetate frames and is available in different pad shapes.

100% Made in Germany in our own facilities and with tested materials only.

第四制式

繼大受市場歡迎之第三制式, 德國 F&W Frey & Winkler 廠現再推出升級版 ----- 第四制式.

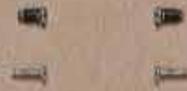
除保留了第三制式之各項優點, 此第四制式更把各項優點提升至更高水平:

- 托臂及鼻托均更幼薄
- 為使安裝鼻托更容易, 托臂盒將設有小開口, 方便套入鼻托釘
- 托臂是一件式結構, 採用不銹鋼材料. 將有膠及金架用型號及各類彎度
- 鼻托採用不含 BpA 之防敏感矽膠料, 將有多款外形供選用

F&W 產品乃 100% 於德國廠製造, 材料品質均全符合歐美法規.

FASHION SENSE AND CREATIVITY

Our deep love and understanding in fashion trends enable us to create exciting products that combine stunning design with functionality. Our talents in design team are not only passionate and fashion conscious, but also familiar with every subtle technical aspects of the products. This allows us to transform imagination and creative ideas into high quality products that the market loves.

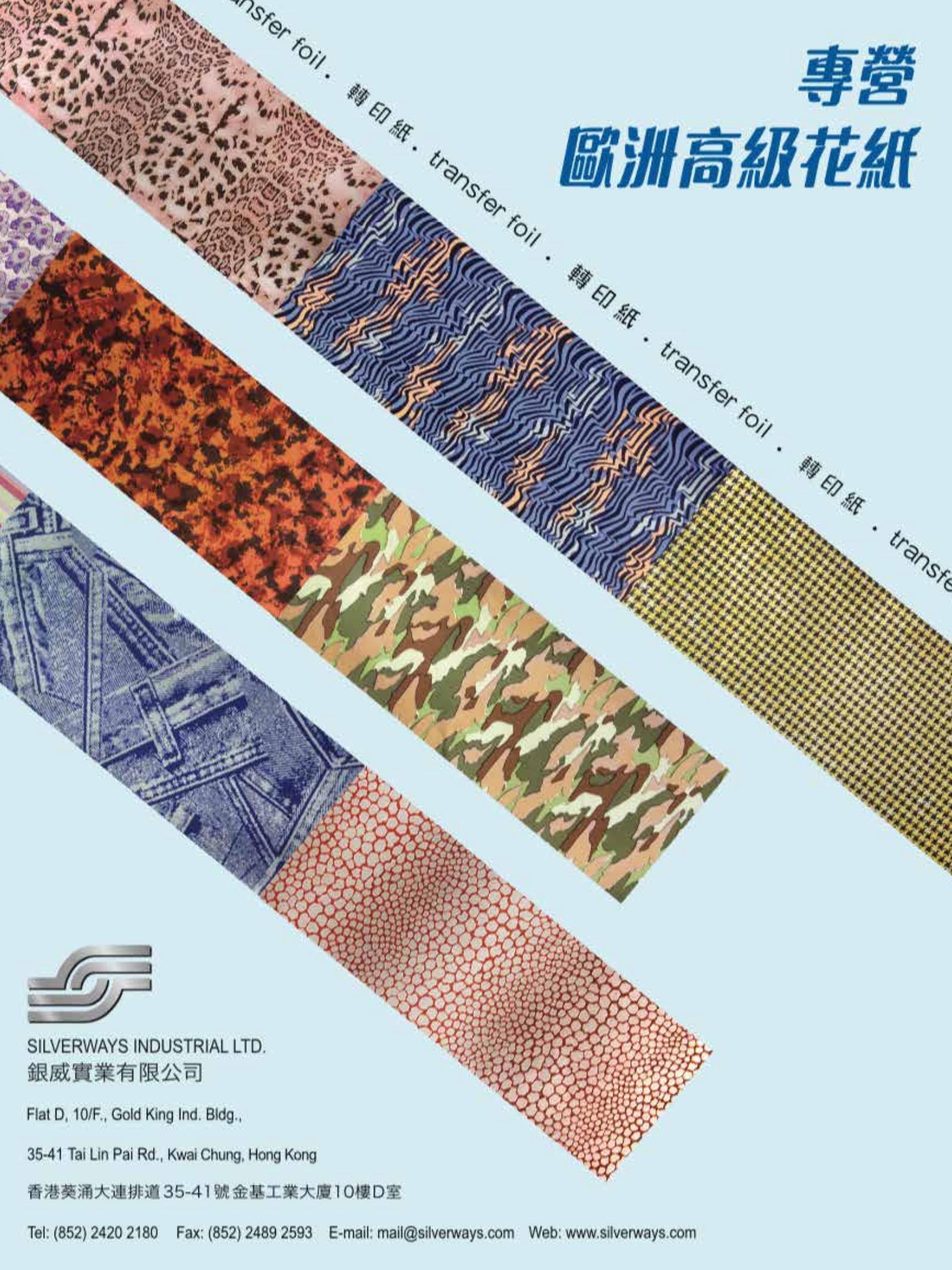


Sun Hing
SUN HING VISION GROUP HOLDINGS LIMITED

Sun Hing Optical Manufactory Limited, *subsidiary of*
SUN HING VISION GROUP HOLDINGS LIMITED

28/F, Futura Plaza, 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2341 7698 Fax: (852) 2763 7617 Website: www.sunhingoptical.com

專營 歐洲高級花紙



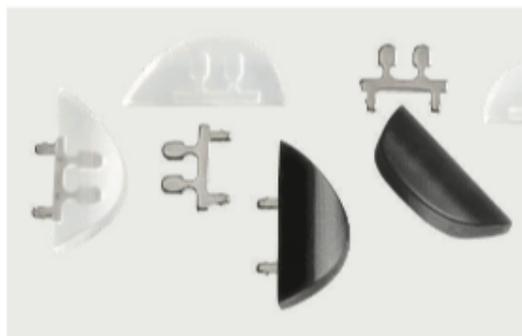
SILVERWAYS INDUSTRIAL LTD.
銀威實業有限公司

Flat D, 10/F., Gold King Ind. Bldg.,

35-41 Tai Lin Pai Rd., Kwai Chung, Hong Kong

香港葵涌大連排道 35-41 號金基工業大廈 10 樓 D 室

Tel: (852) 2420 2180 Fax: (852) 2489 2593 E-mail: mail@silverways.com Web: www.silverways.com



F&W Frey&Winkler GmbH

Benzstraße 13
75203 Königsbach-Stein

Phone: +49 7232 / 30 54-0
Fax: +49 7232 / 27 90
E-Mail: mail@freywinkler.de
Web: www.freywinkler.de

Agent Hong Kong / China

SILVERWAYS INDUSTRIAL LTD.

Flat D, 10/F., Gold King Ind. Bldg.,
35-41 Tai Lin Pai Rd., Kwai Chung, Hong Kong

Phone: +852 2420 2180
Fax: +852 2489 2593
E-Mail: mail@silverways.com
Web: www.silverways.com

香港 / 中國總代理

銀威實業有限公司

香港葵涌大連排道35-41號
金基工業大廈10樓D室

電話: +852 2420 2180
傳真: +852 2489 2593
電郵: mail@silverways.com
網址: www.silverways.com

採用最佳之PVC及矽膠材質!

PVC and Silicone at its best!

Wide selection of shapes and sizes available!

F & W 產品 100% 在德國製造!

Frey & Winkler has been a market leader in the ophthalmic components industry for decades. From traditional nose pads, pad arms and temple tips through to personalized pads – whatever you are looking for, we are going to help you!

- We advise and develop
- We construct tools in our own tool shop
- We find the right material
- Silicone, PVC, TPE any many more
- High clear appearance and long lasting lifetime
Phthalate free, BPA free, REACH-Conform and meeting California Proposition 65

We develop and produce everything under one roof for the benefit of our customers.

**100% Made in Germany in our own facilities
and with tested materials only**

產品完全符合歐美法規

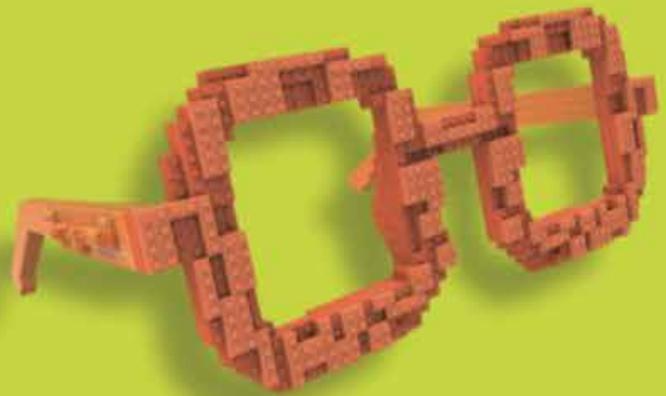
Vision Colours



Mandarin

文華眼鏡製造廠有限公司
Mandarin Optical Manufactory Co. Ltd.

6TH Floor, Ka Wing Factory Building, 19-21 Ng Fong Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍新蒲崗五芳街19-21號嘉榮工業大廈6字樓
Tel 電話: (852) 2320 0182 Fax 圖文傳真: (852) 2352 3510
Email 電子郵件: info@mandarinoptical.com



UNLEASH YOUR IMAGINATION

WAH MING
OPTICAL
Wah Ming Optical Manufactory Ltd.

WE FULFILL YOUR DREAM



Office: 3/F., Kapok Industrial Building, 373 Tokwawan Road, Kowloon, Hong Kong.

tel: (852) 2364 8207 / 2334 1343

email: enquiry@wahming.com

fax: (852) 2765 7548 / 2362 3851



DEMO LENS AND
SUNGLASSES LENS SUPPLIERS

SUNGLASSES
LENS

DEMO LENS

Acrylic lens for spectacle
frames



PMMA
ACRYLIC

No
BPA

USED FOR:

- OPTICAL FRAMES,
- EYEGLASSES FRAMES,
- SPECTACLE FRAMES



TRITAN

No
BPA

USED FOR:

- ACETATE FRAME
- METAL FRAME
- ACETATE INJECTION FRAME
- CP INJECTION FRAME

COLOR

Material by :
Tritan - from EASTMAN



REVO



GRADIENT



PURE
COLOR

73/2.0/BASE 0.5_8.0

165/70/2.5/BASE 2.0_4.0

www.chuenfung.com.hk

CHUEN FUNG SPECTACLES SERVICES MANUFACTORY LTD Tel: (852) 2751 6840 Fax : (852) 2754 1357

Hong Kong Office: Unit A, 2/F., Phase 2, Kwun Tong Industrial Centre, 460-470 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

China Factory: 40 Houhu Road, 2nd Industrial Area of Huang Cun, Humen Town, Dongguan City, Guangdong, China E-mail : hycheung@chuenfung.com.hk



Since 1979
39 years of accumulation
Always forward, never stop



www.seekiang.com

See Kiang Optical Manufactory Co., Ltd.

Add.: Rm 2001E-F, Nan Fung Centre, 264-298
Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.
Tel.: 852.2414 3877 Fax: 852.2413 6170

新華強眼鏡製造(深圳)有限公司

深圳市寶安區觀瀾鎮觀瀾街道
觀城社區第二工業區石角頭長排
電話:86.755.27973188 傳真:86.755.27973712

Titanium

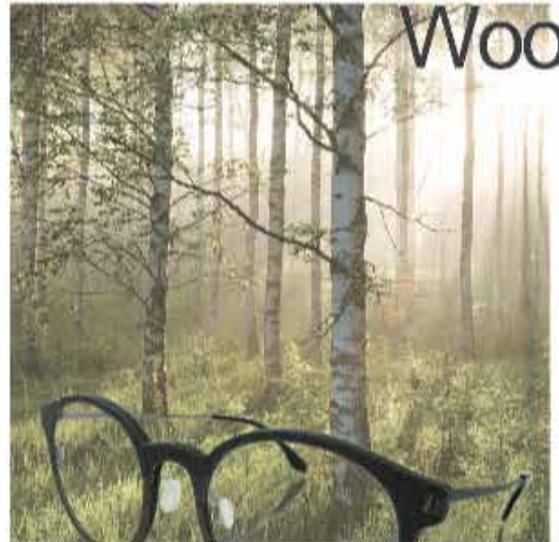


TT



TIDOU
EYEWEAR

Carbon Wood



CW

Inspired by Polarized

靈感來自專業的偏光科技 · 思樂特鏡片

Xenotex

思樂特高性能偏光鏡片

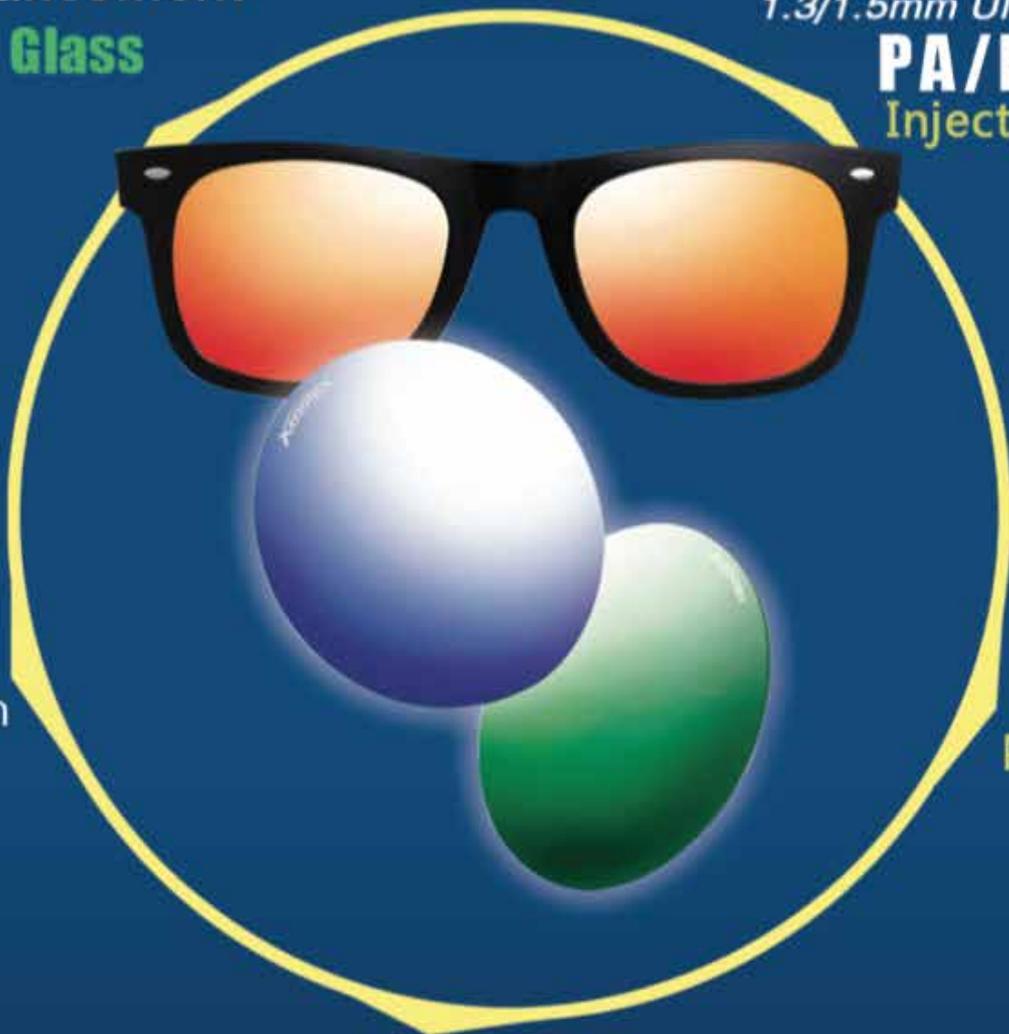
*Contrast
Enhancement*

Glass

Patent No. ZL201210206002.7

1.3/1.5mm Ultra Slim

PA/PC
Injection



Glass
Lamination

PC
Prescription

BBX Blue Blocker
Lens

 COUNTRY HILL TECHNOLOGY
INDUSTRIAL LTD.

Add: Unit A1-2, 10/F., Summit Building, 30 Man Yue Street, Hung Hom, Hong Kong
Tel: (852) 21170941 Fax: (852) 31523589 E-mail: belinda@countryhill.com.hk
www.xenotex-vision.com



Wing Shing Optical Manufacturers Ltd

Serving you the best since 1974

Room 401, Sino Industrial Plaza, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: 852-2796-9122 Email: enquiry@wingshingoptical.com



Commonwealth Optical Manufactory Ltd.

11/F Flat B Cheung Lung Industrial Building, 10 Cheung Yee Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 2741 7744 Fax: (852) 2785 1905

email: info@commonwealth.com.hk website: www.commonwealth.com.hk



Precision Eyewear Components



www.obe.de

www.globe-precision.com



高信眼鏡制造厂有限公司
Concept Eyewear Manufacturer Ltd.
www.concepteyewear.com

E-mail: info@cem.com.hk

HK OFFICE

Unit 9, 7/F, Westley Square, 48 Hoi Yuen Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

香港九龍觀塘開源道48號威利廣場7樓09室

Tel: (852)2343 1338 Fax: (852)2341 9388

CHINA FACTORY

No.33 Hong Shi Lu, Bu Xin Gong Ye Qu, Yan Tian,
Feng Gang, Dong Guan, China

東莞市鳳崗鎮雁田布心工業紅石路33號

Tel: (86)769-87770004, 87773133 Fax: (86)769-87778305



HDCA

加硬密度醋酸纤维
Hard Density Cellulose Acetate

Thinner than Regular Acetate Frame
比传统更轻更薄

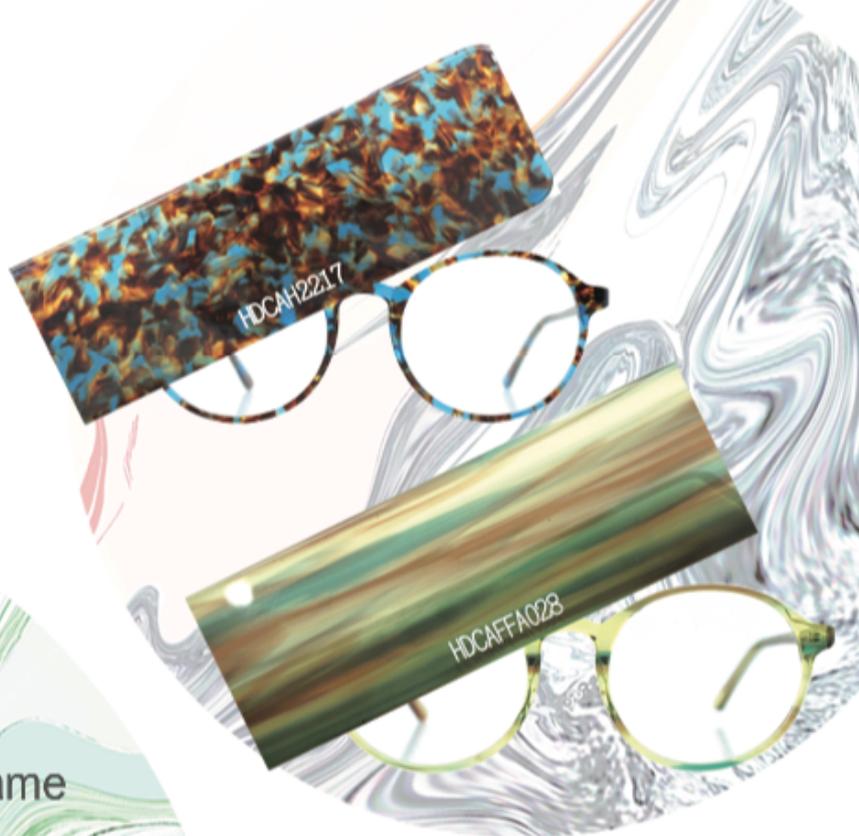
Good Stability
架形定位好

Can be Hand Polished
抛光容易

Can be thin as 2.0 mm
最薄可至2.0MM

ALL colors can be cut to
make thinner and lighter front of frame

同样能车出---
更轻薄眼镜前圈



IMA017

INJECTION MOLDED ACETATE
注塑醋酸纤维粒子 - IMA017



CREATION PLASTIC MANUFACTORY LIMITED
HONG KONG OFFICE
TEL: 852-26119359 FAX: 852-23700235
EMAIL: CREAT1@NETVIGATOR.COM
WEBSITE: <http://creationplastic.com/>

DONGGUAN GUANDI PLASTIC CO.,LTD.
CHINA FACTORY
TEL: 769-22293903 FAX: 769-22265046
WEBSITE: <http://creationplastic.com/>



F.W. HAUG
GmbH & Co. KG
Hanauer Straße 18
75181 Pforzheim
GERMANY
Phone ++49 7231-96 17-0
Fax ++49 7231-96 17 77
info@fw-haug.com
www.fw-haug.com

HAUG ITALIA SRL
Via Nazionale n. 53/C
32042 Calalzo di Cadore (BL)
ITALY
Phone ++39 435 501 344
Fax ++39 435 507 364
info@haugitalia.it

HAUG (FAR EAST) LTD.
Unit 5, 7th Fl.
9 Wing Lok Street
Cheung Sha Wan - Kowloon
HONG KONG
Phone ++852 23 075 329
Fax ++852 23 075 749
info@haug.com.hk

HAUG KOREA CO.
3rd Fl., Sam Kong Bldg.
120b-1, Nowon 3Ga, Buk-Gu
SEOUL
SOUTH KOREA
Phone ++82 53 558 8385
Fax ++82 53 558 8386
info@haugkorea.com

Haug TECHNOLOGIES FOR SPECTACLE FRAME MANUFACTURING

Haug Italia Srl. Haug (Far East) Ltd. Hong Kong Haug (Shenzhen office), China Haug Korea Co.



VISOTTICACOMOTEC



Octopus

Maximum resistance in a minimum dimension

Versatile spring hinge for Metal and Acetate frames

Visottica Industrie S.p.a.
Via Vecchia Trevigiana, 11
31058 Susegana
(Treviso), Italy
Tel +39 0438 6551
Fax +39 0438 450 855
sales@visotticacomotec.com

O'Reilly Industrial Ltd.
Rm 302, Shui Hing Centre,
13 Sheung Yuet Road,
Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong
Tel +852 2796 6010
Fax +852 2796 4631
sales@visotticacomotec.hk

COMOTEC Optical Products (Dongguan) Ltd.
No. 20, Weijian Road,
Weijian Industrial Park,
ChaShan Town, Dongguan City
Guangdong Province, China 523380
Tel +86 769 8233 9955
Fax +86 769 8233 9977

Special Optical Lenses

Glass Polarising Sunlenses
光學玻璃偏光太陽鏡片



EASE POLYCARBONATE LENS UV 400 SUNLENS

Polycarbonate Polarsing Lenses
高碳酯偏光太陽鏡片



EASeLite



SIN PERFORMANCE
PILKINGTON



Med-X[®]



XE3

Flexible Lenses

Extra Light, Impact-resistant & Anti-crack



EASY POWER LIMITED

Flat 11,12/F, Shun Fat Ind Building, 17 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, KLN,HK
Tel: (852) 2759 0288 Fax: (852) 2759 2103
E-mail: esypower@netvigator.com Website: www.easypower.com.hk





WING FUNG OPTICAL INTERNATIONAL LTD.



- **Hong Kong based company since 1982.**
- **Renowned world-class manufacturing facilities equipped.**
- **One stop service from Concept idea, Visual merchandising to brand development.**
- **Value-added services beyond quality and on-time delivery.**





The style is up to you

Cellulose Acetate sheets



La/Es S.p.A

Laminati Estrusi Termoplastici
Viale dell'Industria,6-22070 Figliaro (CO) ITALY
www.la-es.com laes@la-es.com
Tel.+39 031 9930111 Fax +39 031 941384



ELEUNG LIMITED

Room 6-8 , 4/F, Hi Yip Factory Building,
2 Hi Yip Street, Yuen Long, N.T, Hong Kong
www.eleung.com.hk info@eleung.com.hk
Tel:(852) 2478-4983 Fax:(852) 2477 5338



PEOPLE by PEOPLE

PBP Shop :
Tsim Sha Tsui, The ONE 2/F L207
Tel : +852-2776-7381
Online Shop :
www.peoplebypeople.com
Tel : +852-2342-0826

 @peoplebypeople

 peoplebypeople

 PeopleByPeople_HK

 pbyp2013

A wholly owned subsidiary of Elegance Optical Mfy., Ltd.
高雅眼鏡製造廠有限公司之全資附屬公司



HKOMA

www.hkoptical.org.hk

hkoma@biznetvigator.com

ISSUE 2018



2018 INTERNATIONAL OPTICAL SHOWS CALENDAR
2018年 國際眼鏡展

JANUARY

12-14 OPTI Munich, Germany
New Munich Trade Fair Centre, Munich, Germany
Tel: +49 89 189 149 150 Fax: +49 89 189 149 159
reitr@ghm.de
<http://www.opti.de/en>

FEBRUARY

24-26 MIDO, Milan
Fiera Milano - Rho, Milan, Italy
Tel: +39 02 32673673 Fax: +39 02 324233
Infomido@mido.it
www.mido.it

MARCH

5-7 China (Shanghai) International Optics Fair
Shanghai World Expo Exhibition & Convention Ctr., China
Tel: +852 2789 3220 Fax: +852 2789 32260
orientex@netvigator.com
<http://www.orientexhibition.com.hk>

15-18 VISION EXPO EAST, New York
Jacob K Javits Convention Center, New York, USA
Tel: +1 203 8405524 Fax: +1 203 8409524
Inquiry@vision.reedexpo.com
www.vision.reedexpo.com

APRIL

18-20 DIOPS Daegu, Korea
Daegu Convention & Exhibition Ctr. Korea
Tel: +52 53 6015371 Fax: +52 53 6015372
diop@diops.com.kr
www.diops.com.kr

SEPTEMBER

10-12 CHINA INTERNATIONAL OPTICS FAIR, Beijing
China International Exhibition Centre, Beijing, China
Tel: +852 2789 3220 Fax: +852 2789 3260
Orientex@netvigator.com
<http://www.orientexhibition.com.hk>

27-29 VISION EXPO WEST, Las Vegas
Sands Expo & Convention Center, Las Vegas, NV, USA
Tel: +1 203 840 5610 Fax: +1 203 840 9610
Inquiry@visionexpo.com
<http://www.vision.reedexpo.com>

28/9-1/10 SILMO, Paris
Parc des Expositions Villepinte, France
Tel: +33 1 4909 8910 Fax: +33 1 4909 6106
Info@silmo.fr
<http://www.silmo.fr>

OCTOBER

22-24 IOFT, Tokyo
Tokyo Big Sight - East Halls, Tokyo, Japan
Tel: +81-3-3349-8508 Fax: +81-3-3345-7929
ioft-eng@reedexpo.co.jp
www.reedexpo.co.jp/ioft

NOVEMBER

07-09 HKTDC HONG KONG OPTICAL FAIR
Hong Kong Convention & Exhibition Centre, Hong Kong, China
Tel: +852 2584 4333 Fax: +852 2824 0249
Exhibitions@tdc.org.hk
www.tdctrade.com



Milano Eyewear Show
February **24, 25, 26** | 2018
February **23, 24, 25** | 2019

MIDO
LIVE THE WONDER

SILMO

Paris

THE OPTICAL FAIR

THE
EVENT

SEPT. 28TH

OCT. 1ST

2018

opti 2019

THE INTERNATIONAL TRADE SHOW
FOR OPTICS & DESIGN

THE FUTURE
IS NO
COINCIDENCE!

**The new opti
is coming!**

**25. – 27.
JANUARY**
Fairground Munich

www.opti.de



CIOF 2018

第三十一届中国国际眼镜业展览会

THE 31st CHINA

INTERNATIONAL OPTICS FAIR

10-12/09/2018

北京·中国国际展览中心

China International
Exhibition Centre, Beijing

主办单位 ORGANIZERS:

中国眼镜协会

China Optometric & Optical Association

☎ : (86) 10 8355 9070/71/72

☎ : (86) 10 8355 9075

✉ : coa@chinaoptics.com

🌐 : www.chinaoptics.com

中国中轻国际控股公司

Sinolight International Holdings
Corporation

赞助单位 SPONSORED BY:

香港贸易发展局

Hong Kong Trade Development Council

香港中华眼镜制造厂商会

Hong Kong Optical Manufacturers
Association

北京市眼镜行业协会

Beijing Optometric & Optical
Association

协办单位 CO-ORGANIZERS:

东方国际展览有限公司

Orient International Exhibition Co., Ltd.

☎ : (852) 2789 3220

☎ : (852) 2789 3260

✉ : orientex@netvigator.com

🌐 : www.orientexhibition.com.hk

支持单位 SUPPORTED BY:

中国轻工业联合会

China National Light Industry Council

批准单位 ENDORSED BY:

中华人民共和国商务部

Ministry of Commerce, P.R. China



: www.ciof.cn



SIOF2019

21-23/2/2019

第十九届中国(上海)国际眼镜业展览会

THE 19th CHINA (SHANGHAI)

INTERNATIONAL OPTICS FAIR

上海

SHANGHAI



中国上海世博展览馆

Shanghai World Expo Exhibition & Convention Centre

主办单位 ORGANIZERS:

中国眼镜协会

China Optometric & Optical Association

☎ : (86) 10 8355 9070/71/72

☎ : (86) 10 8355 9075

✉ : cooa@chinaoptics.com

中国中轻国际控股公司

Sinolight International Holdings Corporation

批准单位 ENDORSED BY:

中华人民共和国商务部

Ministry of Commerce, P.R. China

上海市商务委员会

Shanghai Municipal Commission of Commerce

协办单位 CO-ORGANIZER:

东方国际展览有限公司

Orient International Exhibition Co., Ltd.

☎ : (852) 2789 3220

☎ : (852) 2789 3260

✉ : orientex@netvigator.com

支持单位 SUPPORTED BY:

中国轻工业联合会

China National Light Industry Council

赞助单位 SPONSORED BY:

香港贸易发展局

Hong Kong Trade Development Council

香港中华眼镜制造厂商会

Hong Kong Optical Manufacturers Association

上海市眼镜行业协会

Shanghai Optometric & Optical Association

www.siof.cn

開拓眼鏡新視野



第十九屆香港眼鏡設計比賽(2017年) 優勝作品
The 19th Hong Kong Eyewear Design Competition
of Year 2017 Winning Designs

Acknowledgement 鳴謝

The 19th Hong Kong Eyewear Design Competition has successfully ended. We would like to take this opportunity to thank the following companies and sponsors for their generosity and support:

Sponsoring Companies* (in alphabetical order)

- Arts Optical Company Ltd.
- Chu Kong Optical Mfy. Ltd.
- Elegance Optical Mfy. Ltd.
- Mandarin Optical Mfy. Co. Ltd.
- Okia Optical Co. Ltd.
- Standard Optical Factory
- Wing Fung Optical International Ltd.
- Wing Shing Optical Mfrs Ltd.

*Companies producing the full scale mock-up for Student Group.

Prizes Sponsors:

- Hong Kong Optical Manufacturers Association
- Hong Kong Trade Development Council

Organisers:



第十九屆香港眼鏡設計比賽已經順利完成。
我們希望藉此機會感謝以下贊助公司的支持:

贊助公司* (以英文字母排序):

- 雅視光學有限公司
- 珠江眼鏡製造廠有限公司
- 高雅眼鏡製造廠有限公司
- 文華眼鏡製造廠有限公司
- 澳加光學有限公司
- 實用眼鏡廠
- 榮豐眼鏡國際有限公司
- 永成眼鏡製造廠有限公司

*贊助公司為學生組提供技術支援及生產。

獎項贊助:

- 香港中華眼鏡製造廠商會
- 香港貿易發展局

Sponsors:



Members of VTC Group VTC 機構成員



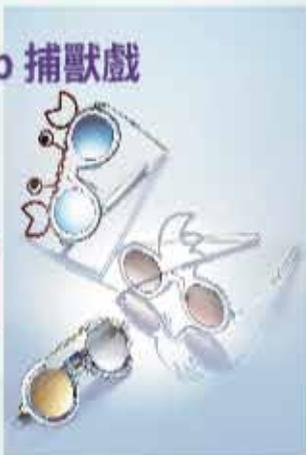
Open Group 公開組

Champion 冠軍

Monster Trap 捕獸戲

Ms Lai Pui Yan
黎佩欣小姐

The Creativity
Award
創意大獎



1st Runner-up 亞軍

Motor 軸

Mr So Yiu Kwok
蘇耀國先生

The Made-to-Sell
Award
市場潛力大獎



2nd Runner-up 季軍

Ad Lib 織興

Mr Chan Kong Ngai
陳罡毅先生



Latest Look Award

Broken 由零開始

Ms Wong Fung Chi
黃鳳芝小姐



第十九屆香港眼鏡設計比賽(2017年) 優勝作品
The 19th Hong Kong Eyewear Design Competition
of Year 2017 Winning Designs

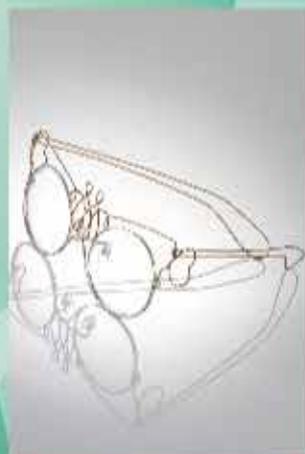
Student Group 學生組

Champion 冠軍

Coiled 繞

Ms Chan Cho Man
陳楚雯小姐

Hong Kong Design Institute
香港知專設計學院



1st Runner-up 亞軍

Photograph 照片

Mr Wong Wing Kit
黃永杰先生

Hong Kong Design Institute
香港知專設計學院



2nd Runner-up 季軍

Edge 邊

Ms Tse Yuen Sin
謝沅倩小姐

Hong Kong Design Institute
香港知專設計學院



The 20th Hong Kong Eyewear Design Competition

第二十屆香港眼鏡設計比賽



香港眼鏡、眼鏡片及框架整體出口(以市場分佈)
Hong Kong's Total Exports of Spectacles, Lens & Frames

Ranking			- 2014 -			- 2015 -			- 2016 -			JAN - NOV 2017		
2015	2016 (J-N)	Major Markets	VALUE	%SHR	%CHG	VALUE	%SHR	%CHG	VALUE	%SHR	%CHG	VALUE	%SHR	%CHG
		WORLD	1,862	100.0	-0.7	1,820	100.0	-2.2	2,624	100.0	+44.2	2,383	100.0	-0.5
1	1	U S A	403	21.6	+1.9	353	19.4	-12.4	616	23.5	+74.6	549	23.1	-3.3
2	2	ITALY	246	13.2	+10.7	238	13.1	-3.2	497	19.0	+109.1	452	19.0	-2.8
3	3	CHINA	263	14.1	+2.2	294	16.2	+11.8	455	17.3	+54.4	377	15.8	-6.3
4	4	AUSTRALIA	158	8.5	+20.0	98	5.4	-37.8	140	5.3	+43.1	185	7.8	+55.1
9	5	JAPAN	67	3.6	-16.0	64	3.5	-4.1	68	2.6	+6.4	109	4.6	+80.3
5	6	GERMANY	115	6.2	-0.8	109	6.0	-5.5	107	4.1	-1.3	89	3.7	-8.8
6	7	FRANCE	118	6.3	-4.7	108	6.0	-8.1	91	3.5	-16.1	85	3.6	+0.8
7	8	UNITED KINGDOM	118	6.3	+16.8	94	5.1	-20.5	81	3.1	-13.4	62	2.6	-15.6
8	9	NETHERLANDS	53	2.8	+61.2	58	3.2	+9.6	73	2.8	+25.5	58	2.4	-15.7
10	10	THAILAND	20	1.1	-36.4	37	2.0	+84.2	63	2.4	+71.2	52	2.2	-12.3
11	11	KOREA REP	32	1.7	-69.6	84	4.6	+164.5	51	1.9	-39.4	39	1.6	-19.9
13	12	SPAIN	22	1.2	-6.5	30	1.6	+36.0	36	1.4	+19.4	35	1.5	+7.0
14	13	BRAZIL	17	0.9	-23.2	12	0.7	-26.9	34	1.3	+177.3	30	1.2	-4.6
12	14	HUNGARY	1	0.1	-11.6	20	1.1	..	36	1.4	+81.5	28	1.2	-11.4
16	15	INDIA	14	0.7	+13.4	13	0.7	-9.2	21	0.8	+64.3	27	1.1	+43.6
15	16	SINGAPORE	19	1.0	-31.9	17	0.9	-12.0	31	1.2	+85.1	17	0.7	-40.6
17	17	CANADA	25	1.3	+7.1	21	1.1	-16.8	21	0.8	-0.4	16	0.7	-13.9
19	18	TAIWAN	13	0.7	-2.7	14	0.8	+7.7	17	0.6	+20.3	15	0.6	-8.6
21	19	MACAU SAR	19	1.0	+19.4	15	0.8	-21.4	16	0.6	+4.4	15	0.6	+2.9
23	20	NEW ZEALAND	10	0.5	+15.6	8	0.5	-12.2	12	0.5	+40.5	14	0.6	+41.0
22	21	MALAYSIA	9	0.5	-18.6	9	0.5	-9.7	15	0.6	+80.8	14	0.6	+4.7
20	22	SWEDEN	14	0.7	-4.2	15	0.8	+9.7	16	0.6	+7.5	11	0.5	-26.3
27	23	INDONESIA	8	0.4	+107.1	8	0.5	+10.7	8	0.3	-6.0	11	0.5	+52.8
24	24	DENMARK	12	0.6	-1.1	11	0.6	-7.8	11	0.4	+1.2	10	0.4	+2.8
25	25	VIETNAM	4	0.2	-11.2	10	0.6	+174.6	9	0.4	-7.7	8	0.4	-6.0
28	26	BANGLADESH	6	0.3	+494.9	7	0.4	+21.0	8	0.3	+9.0	8	0.3	+15.2
26	27	CHILE	1	*	-33.5	1	0.1	+41.0	8	0.3	+730.9	7	0.3	-2.5
18	28	MEXICO	2	0.1	-49.1	3	0.2	+50.2	17	0.7	+413.2	6	0.2	-64.7
33	29	PHILIPPINES	6	0.3	-35.4	6	0.3	+1.5	4	0.2	-30.9	5	0.2	+16.4
29	30	AUSTRIA	7	0.4	-5.7	7	0.4	+8.1	6	0.2	-12.5	4	0.2	-29.5
		OTHERS	63	3.4	-2.7	56	3.1	-11.1	56	2.1	-0.8	46	1.9	-11.9
		E.U.	724	38.9	+7.8	707	38.8	-2.3	970	37.0	+37.2	847	35.5	-5.7
		ASEAN	66	3.5	-24.9	87	4.8	+32.0	133	5.1	+51.9	109	4.6	-11.5

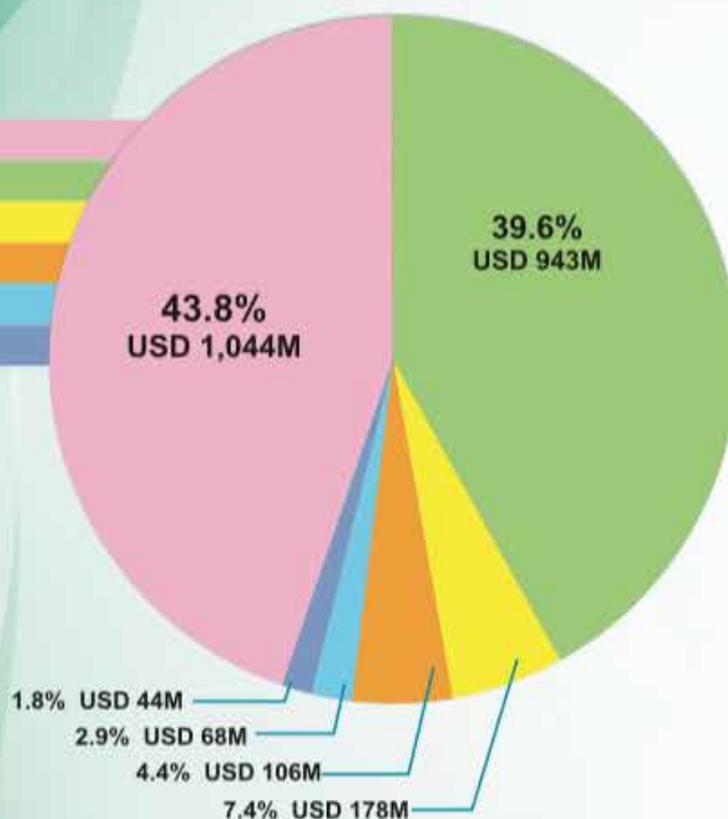
香港眼鏡、眼鏡片及框架整體出口(以產品分類)
Hong Kong's Total Exports of Spectacles, Lens & Frames (By Product)

PRODUCTS	-2014-			-2015-			-2016-			JAN - NOV 2017		
	VALUE	%SHR	%CHG	VALUE	%SHR	%CHG	VALUE	%SHR	%CHG	VALUE	%SHR	%CHG
SPECTACLES, LENS & FRAMES	1,862	100.0	-0.7	1,820	100.0	-2.2	2,624	100.0	+44.2	2,383	100.0	-0.5
SPECTACLES, GOGGLES & THE LIKE, CORRECTIVE/PROTECTIVE	756	40.6	+14.8	687	37.8	-9.1	1,180	45.0	+71.7	1,044	43.8	-2.5
FRAMES & MOUNTINGS FOR SPECTACLES, GOGGLES ETC	865	46.5	-3.7	790	43.4	-8.7	1,087	41.4	+37.5	943	39.6	-6.1
SPECTACLES LENSES OF MATERIALS OTHER THAN GLASS	97	5.2	+1.7	148	8.1	+53.4	147	5.6	-0.6	178	7.4	+39.4
PARTS FOR FRAMES & MOUNTINGS OF SPECTACLES, GOGGLES	87	4.7	-10.0	76	4.2	-13.2	125	4.8	+65.6	106	4.4	-6.6
SPECTACLE LENSES OF GLASS	33	1.8	-54.2	91	5.0	+171.6	47	1.8	-47.7	68	2.9	+49.7
CONTACT LENSES	23	1.2	-57.2	28	1.5	+23.6	38	1.4	+33.2	44	1.8	+27.9

VALUE: USD (MN)

2017 Jan~Nov

	VALUE	%SHR	%CHG
Total	2,383	100.0	-0.5
	1,044	43.8	-2.5
	943	39.6	-6.1
	178	7.4	+39.4
	106	4.4	-6.6
	68	2.9	+49.7
	44	1.8	+27.9





HKOMA

www.hkoptical.org.hk
hkoma@biznetvigator.com

ISSUE 2018
會 刊

出版及編輯

Publisher & Editor

Hong Kong Optical Manufacturers Association Ltd. 香港中華眼鏡製造廠商會有限公司

2/F, 11 Fa Yuen Street, Mongkong, Kowloon, Hong Kong.

香港九龍旺角花園街11號2樓

Tel 電話: (852) 2332 6505

Fax 傳真: (852) 2770 5786

Website 網址: <http://www.hkoptical.org.hk>

E-mail 電郵: hkoma@biznetvigator.com

會刊籌劃委員會

Publication Committee

Chairman 主席

Vice Chairman 副主席

Editor & Copy writer 編輯及撰稿

Cheung Wah Hing, Max 張華慶

Kevin Ching 程永成

Poon Wai Ling, Linda 潘惠玲

© All rights reserved 版權所有, 翻印必究

Reproduction of any articles or photos is not permitted without the prior written approval of the Hong Kong Optical Manufacturers Association Ltd.

All articles and names are listed and arranged either alphabetically or in no particular order. Any errors and omission are regretted.

所有來稿及芳名刊出, 均不分次第及先後序, 如有訛誤, 祈請指正及見諒。

Print matter for Members or Associates Not for sale

專業刊物 - 非賣品

Date of Publishing 出版日期: 1st February, 2018

Designer and Printer
設計及承印

DevoWorks

4th Floor, 6-8 Hung To Road
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
devoworks@gmail.com
+852 8135 0707

Think green!

YH-Bio SunLens®



YUEHENG OPTICAL



鏡片最佳伙伴
Your partner for quality lens

商界展關懷

caringcompany^{2016/17}®

Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務聯會頒發

CK
SINCE 1963

CHU KONG
OPTICAL
MANUFACTORY
LTD.



With over 50 years of experience in the eyewear manufacturing industry, Chu Kong is able to gain customer satisfaction by high quality production, repaid reaction to the market change, in-house design service, efficient logistic and good after-sales service.

“Think Beyond the Label”



helen@chukongoptical.com/
annie@chukongoptical.com



www.chukongoptical.com